

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing

- ★ **Verordening (EG) nr. 134/2002 van de Raad van 22 januari 2002 houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2531/98 met betrekking tot de toepassing van reserveverplichtingen door de Europese Centrale Bank** 1
- Verordening (EG) nr. 135/2002 van de Commissie van 25 januari 2002 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit 2
- Verordening (EG) nr. 136/2002 van de Commissie van 25 januari 2002 tot schorsing van de boteraankopen in sommige lidstaten 4
- Verordening (EG) nr. 137/2002 van de Commissie van 25 januari 2002 tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor boter en de maximumbedragen van de steun voor room, boter en boterconcentraat die gelden voor de 90e bijzondere inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2571/97 bedoelde permanente openbare inschrijving 5
- Verordening (EG) nr. 138/2002 van de Commissie van 25 januari 2002 tot vaststelling van de maximumaankoop prijs van boter voor de 43e inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2771/1999 bedoelde permanente inschrijving 7
- Verordening (EG) nr. 139/2002 van de Commissie van 25 januari 2002 tot vaststelling van het maximumbedrag van de steun voor boterconcentraat voor de 262e bijzondere inschrijving die wordt gehouden in het kader van de permanente verkoop bij inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 429/90 8
- ★ **Verordening (EG) nr. 140/2002 van de Commissie van 25 januari 2002 tot vaststelling van de op ramingen berustende balans voor de voorziening van de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee met graanproducten en gedroogde voedergrassen in 2002, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 3175/94 houdende bepalingen voor de toepassing van de specifieke regeling voor de voorziening** 9
- ★ **Verordening (EG) nr. 141/2002 van de Commissie van 25 januari 2002 tot indeling van bepaalde goederen in de gecombineerde nomenclatuur** 11
- ★ **Verordening (EG) nr. 142/2002 van de Commissie van 25 januari 2002 tot indeling van bepaalde goederen in de gecombineerde nomenclatuur** 14

Prijs: 18 EUR

(Vervolg z.o.z.)

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

★ Verordening (EG) nr. 143/2002 van de Commissie van 24 januari 2002 tot wijziging van bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 571/88 van de Raad met het oog op de organisatie van de communautaire enquêtes inzake de structuur van de landbouwbedrijven in 2003, 2005 en 2007	16
Verordening (EG) nr. 144/2002 van de Commissie van 25 januari 2002 betreffende de afgifte van invoercertificaten voor rijst voor de aanvragen die de eerste tien werkdagen van januari 2002 zijn ingediend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 327/98	29
Verordening (EG) nr. 145/2002 van de Commissie van 25 januari 2002 betreffende de offertes voor de uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst bestemd voor bepaalde derde landen, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2007/2001	31
Verordening (EG) nr. 146/2002 van de Commissie van 25 januari 2002 betreffende de offertes voor de uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst bestemd voor bepaalde derde landen in Europa, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2008/2001	32
Verordening (EG) nr. 147/2002 van de Commissie van 25 januari 2002 betreffende de offertes voor de uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst bestemd voor bepaalde derde landen, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2009/2001	33
Verordening (EG) nr. 148/2002 van de Commissie van 25 januari 2002 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2010/2001	34
Verordening (EG) nr. 149/2002 van de Commissie van 25 januari 2002 betreffende de offertes voor de verzending van langkorrelige gedopte rijst bestemd voor het eiland Réunion, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2011/2001	35
Verordening (EG) nr. 150/2002 van de Commissie van 25 januari 2002 tot vaststelling van de maximumaankoop prijs voor de 18e deelinschrijving op grond van Verordening (EG) nr. 690/2001	36
Verordening (EG) nr. 151/2002 van de Commissie van 25 januari 2002 houdende het besluit om geen gevolg te geven aan de offertes in het kader van de 282e deelinschrijving die overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1627/89 in het kader van de algemene interventie maatregelen is gehouden	37

II Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing

Raad

2002/60/EG:

★ Besluit van de Raad van 22 januari 2002 houdende benoeming van de leden en plaatsvervangers van het Comité van de Regio's voor de periode van 26 januari 2002 tot en met 25 januari 2006	38
---	----

Commissie

2002/61/EG:

★ Beschikking van de Commissie van 23 januari 2002 houdende wijziging van Beschikking 2001/634/EG tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van visserijproducten van oorsprong of van herkomst uit Guinee ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 4868)	59
---	----

★ Beschikking van de Commissie van 25 januari 2002 betreffende beschermende maatregelen ten aanzien van bepaalde uit Pakistan ingevoerde en voor menselijke consumptie bestemde visserij- en aquacultuurproducten ⁽¹⁾ (kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 377)	65
---	----

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 134/2002 VAN DE RAAD

van 22 januari 2002

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 2531/98 met betrekking tot de toepassing van reserveverplichtingen door de Europese Centrale Bank

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op de statuten van het Europese Stelsel van centrale banken en van de Europese Centrale Bank (hierna de „statuten” te noemen), inzonderheid op artikel 19.2,

Gezien de aanbeveling van de Europese Centrale Bank (ECB),

Gezien het advies van het Europees Parlement ⁽¹⁾,

Gezien het advies van de Commissie ⁽²⁾,

Volgens de procedure van artikel 107, lid 6, van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap en in artikel 42 van de statuten en op de voorwaarden uiteengezet in artikel 43.1 van de statuten, paragraaf 8 van het aan het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap gehechte Protocol betreffende enkele bepalingen met betrekking tot het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland en paragraaf 2 van het aan het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap gehechte Protocol betreffende enkele bepalingen inzake Denemarken,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Raad heeft op 23 november 1998 Verordening (EG) nr. 2531/98 met betrekking tot de toepassing van reserveverplichtingen door de Europese Centrale Bank vastgesteld ⁽³⁾.
- (2) Specifieke sancties en procedures zijn vastgelegd in Verordening (EG) nr. 2531/98, die voorziet in een vereenvoudigde procedure voor het opleggen van sancties bij bepaalde soorten overtredingen, maar wat betreft de beginselen en procedures met betrekking tot het opleggen van sancties verwijst naar Verordening (EG) nr.

2532/98 van 23 november 1998 met betrekking tot de bevoegdheid van de Europese Centrale Bank om sancties op te leggen ⁽⁴⁾.

- (3) Uit de ervaring met de toetsingsprocedure vastgelegd in artikel 3, lid 7, van Verordening (EG) nr. 2532/98 van de Raad en vereenvoudigd door artikel 7, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2531/98 van de Raad is gebleken dat de verkorte periode van 15 dagen de Raad van bestuur niet voldoende tijd geeft om een goede beslissing te nemen.
- (4) Om te voorzien in een effectieve toetsingsprocedure, moet de periode voor de Raad van bestuur om een beslissing te nemen worden verlengd tot twee maanden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In artikel 7, lid 2, van Verordening (EG) nr. 2531/98 wordt de verwijzing naar artikel 3, lid 7, van Verordening (EG) nr. 2532/98 geschrapt.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is van toepassing op verzoeken die worden gedaan na de inwerkingtreding van deze verordening. De datum waarop het verzoek door de ECB wordt ontvangen, is hiervoor bepalend.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in de lidstaten overeenkomstig het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap.

Gedaan te Brussel, 22 januari 2002.

Voor de Raad

De voorzitter

R. DE RATO Y FIGAREDO

⁽¹⁾ Advies uitgebracht op 4 juli 2001 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad).

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 24 oktober 2001 (nog niet bekendgemaakt in het Publicatieblad).

⁽³⁾ PB L 318 van 27.11.1998, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 318 van 27.11.1998, blz. 4.

VERORDENING (EG) Nr. 135/2002 VAN DE COMMISSIE
van 25 januari 2002
tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde
soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1498/98 ⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In Verordening (EG) nr. 3223/94 zijn op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguayronde de criteria vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt.

- (2) Op grond van de bovenvermelde criteria moeten de forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 26 januari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 januari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 337 van 24.12.1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 198 van 15.7.1998, blz. 4.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 25 januari 2002 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in EUR/100 kg)

GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 00	052	156,3
	204	79,8
	212	121,5
	999	119,2
0707 00 05	052	200,0
	628	205,3
	999	202,7
0709 90 70	052	202,7
	204	233,7
	999	218,2
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	54,3
	204	57,0
	212	45,2
	220	49,3
	388	23,9
	508	21,1
	624	41,6
	999	41,8
0805 20 10	204	99,0
	999	99,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	63,8
	204	86,2
	464	120,2
	600	97,2
	624	76,4
	999	88,8
	052	59,4
0805 50 10	600	50,6
	999	55,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	039	106,7
	052	51,3
	060	39,0
	400	115,3
	404	86,2
	720	109,3
	999	84,6
0808 20 50	388	145,0
	400	100,5
	720	99,9
	999	115,1

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2020/2001 van de Commissie (PB L 273 van 16.10.2001, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 136/2002 VAN DE COMMISSIE
van 25 januari 2002
tot schorsing van de boteraankopen in sommige lidstaten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1670/2000 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 2771/1999 van de Commissie van 16 december 1999 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad ten aanzien van de interventie maatregelen op de markt voor boter en room ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1614/2001 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 2 van Verordening (EG) nr. 2771/1999 is bepaald dat de Commissie de aankoop via openbare inschrijving in een lidstaat opent, respectievelijk schorst, zodra is geconstateerd dat de marktprijs daar gedurende twee opeenvolgende weken beneden, respectievelijk op of boven, 92 % van de interventieprijs ligt.

- (2) De meest recente lijst van lidstaten waar de interventie wordt geschorst, is vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 10/2002 van de Commissie ⁽⁵⁾. Deze lijst moet worden aangepast om rekening te houden met de nieuwe marktprijzen die door Zweden zijn meegedeeld op grond van artikel 8 van Verordening (EG) nr. 2771/1999. Duidelijkheidshalve moet de lijst worden vervangen en Verordening (EG) nr. 10/2002 worden ingetrokken,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 6, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1255/1999 bedoelde aankopen van boter bij inschrijving worden in België, Luxemburg, Denemarken, Griekenland, Oostenrijk en Zweden geschorst.

Artikel 2

Verordening (EG) nr. 10/2002 wordt ingetrokken.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op 26 januari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 januari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 10.

⁽³⁾ PB L 333 van 24.12.1999, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB L 214 van 8.8.2001, blz. 20.

⁽⁵⁾ PB L 3 van 5.1.2002, blz. 30.

VERORDENING (EG) Nr. 137/2002 VAN DE COMMISSIE**van 25 januari 2002****tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor boter en de maximumbedragen van de steun voor room, boter en boterconcentraat die gelden voor de 90e bijzondere inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2571/97 bedoelde permanente openbare inschrijving**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1670/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 10,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij openbare inschrijving verkopen de interventiebureaus bepaalde hoeveelheden boter die in hun bezit zijn, en kennen steun toe voor room, boter en boterconcentraat, een en ander overeenkomstig Verordening (EG) nr. 2571/97 van de Commissie van 15 december 1997 betreffende de verkoop van boter tegen verlaagde prijs en de toekenning van steun voor room, boter en boterconcentraat voor de vervaardiging van banketbakkerswerk, consumptie-ijs en andere voedingsmiddelen ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 635/2000 ⁽⁴⁾. In artikel 18 van die verordening is bepaald dat, rekening houdend met de voor elke bijzondere inschrijving ontvangen offertes, een minimumverkoopprijs voor boter en een maximumbedrag van de steun voor room, boter en boterconcentraat worden vastge-

steld, die kunnen worden gedifferentieerd volgens de bestemming, het vetgehalte van de boter en de verwerkingsmethode, of wordt besloten aan de inschrijving geen gevolg te geven. De bedragen van de verwerkingszekerheden moeten dienovereenkomstig worden vastgesteld.

- (2) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de 90e bijzondere inschrijving in het kader van de permanente openbare inschrijving zoals bedoeld in Verordening (EG) nr. 2571/97, worden de minimumverkoopprijzen, de maximumbedragen van de steun alsmede de bedragen van de verwerkingszekerheden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 26 januari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 januari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 10.

⁽³⁾ PB L 350 van 20.12.1997, blz. 3.

⁽⁴⁾ PB L 76 van 25.3.2000, blz. 9.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 25 januari 2002 tot vaststelling van de minimumverkoopprijzen voor boter en de maximumbedragen van de steun voor room, boter en boterconcentraat die gelden voor de 90e bijzondere inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2571/97 bedoelde permanente openbare inschrijving

(in EUR/100 kg)

Formule			A		B	
Verwerkingsmethode			Met verklikstoffen	Zonder verklikstoffen	Met verklikstoffen	Zonder verklikstoffen
Minimum- verkoopprijs	Boter ≥ 82 %	In ongewijzigde staat	—	—	—	—
		Concentraat	—	—	—	—
Verwerkingszekerheid		In ongewijzigde staat	—	—	—	—
		Concentraat	—	—	—	—
Maximum- bedrag van de steun	Boter ≥ 82 %		85	81	85	81
	Boter < 82 %		83	79	—	79
	Boterconcentraat		105	101	105	101
	Room		—	—	36	34
Verwerkings- zekerheid	Boter		94	—	94	—
	Boterconcentraat		116	—	116	—
	Room		—	—	40	—

VERORDENING (EG) Nr. 138/2002 VAN DE COMMISSIE**van 25 januari 2002****tot vaststelling van de maximaankoop prijs van boter voor de 43e inschrijving in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2771/1999 bedoelde permanente inschrijving**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1670/2000 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 10,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) In artikel 13 van Verordening (EG) nr. 2771/1999 van de Commissie van 16 december 1999 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad ten aanzien van de interventie maatregelen op de markt voor boter en room ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1614/2001 ⁽⁴⁾, is bepaald dat, rekening houdende met de voor elke inschrijving ontvangen offertes, op basis van de geldende interventieprijs een maximaankoop prijs wordt vastgesteld of kan worden besloten geen gevolg te geven aan de inschrijving.

- (2) Met het oog op de ontvangen offertes dient de maximaankoop prijs op onderstaand bedrag te worden vastgesteld.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de 43e inschrijving die wordt gehouden in het kader van Verordening (EG) nr. 2771/1999 en waarvan de termijn voor de indiening van de offertes op 22 januari 2002 is verstreken, wordt de maximaankoop prijs vastgesteld op 295,38 EUR/100 kg.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 26 januari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 januari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 10.

⁽³⁾ PB L 333 van 24.12.1999, blz. 11.

⁽⁴⁾ PB L 214 van 8.8.2001, blz. 20.

VERORDENING (EG) Nr. 139/2002 VAN DE COMMISSIE**van 25 januari 2002****tot vaststelling van het maximumbedrag van de steun voor boterconcentraat voor de 262e bijzondere inschrijving die wordt gehouden in het kader van de permanente verkoop bij inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 429/90**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1670/2000 ⁽²⁾, en met name op artikel 10,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 429/90 van de Commissie van 20 februari 1990 betreffende de toekenning, via openbare inschrijving, van steun voor boterconcentraat voor rechtstreekse consumptie in de Gemeenschap ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 124/1999 ⁽⁴⁾, houden de interventiebureaus een permanente verkoop bij inschrijving voor de toekenning van steun voor boterconcentraat. In artikel 6 van die verordening is bepaald dat, rekening houdend met de voor elke bijzondere inschrijving ontvangen offertes, voor boterconcentraat met een botervetgehalte van ten minste 96 % een maximumbedrag voor de steun wordt vastgesteld of wordt besloten om aan de inschrijving geen gevolg te geven. De bestemmingszekerheid moet dienovereenkomstig worden vastgesteld.

- (2) Het verdient aanbeveling met inachtneming van de ontvangen aanbiedingen, het maximumbedrag van de steun op de hiernavolgende hoogte vast te stellen en dienovereenkomstig de bestemmingszekerheid te bepalen.
- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de 262e bijzondere inschrijving die wordt gehouden in het kader van de permanente verkoop bij inschrijving als bedoeld in Verordening (EEG) nr. 429/90 worden het maximumbedrag van de steun en de bestemmingszekerheid als volgt vastgesteld:

- | | |
|-------------------------------|-----------------|
| — maximumbedrag van de steun: | 105 EUR/100 kg, |
| — bestemmingszekerheid: | 116 EUR/100 kg. |

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 26 januari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 januari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 48.

⁽²⁾ PB L 193 van 29.7.2000, blz. 10.

⁽³⁾ PB L 45 van 21.2.1990, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB L 16 van 21.1.1999, blz. 19.

VERORDENING (EG) Nr. 140/2002 VAN DE COMMISSIE

van 25 januari 2002

tot vaststelling van de op ramingen berustende balans voor de voorziening van de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee met graanproducten en gedroogde voedergewassen in 2002, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 3175/94 houdende bepalingen voor de toepassing van de specifieke regeling voor de voorziening

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2019/93 van de Raad van 19 juli 1993 houdende specifieke maatregelen voor bepaalde landbouwproducten ten behoeve van de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1257/1999 ⁽²⁾, en met name op artikel 4,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EEG) nr. 2958/93 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1802/95 ⁽⁴⁾, zijn de gemeenschappelijke bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2019/93 wat de specifieke regeling voor de voorziening van de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee met bepaalde landbouwproducten betreft en tegelijk, op grond van artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2019/93, de betrokken steunbedragen vastgesteld.
- (2) Voor de tenuitvoerlegging van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2019/93, zijn bij Verordening (EG) nr. 3175/94 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2810/2000 ⁽⁶⁾, de op ramingen berustende voorzieningsbalansen voor graanproducten en

voor gedroogde voedergewassen voor 2001 vastgesteld. Deze balansen dienen nu voor 2002 te worden vastgesteld. Verordening (EG) nr. 3175/94 dient derhalve te worden gewijzigd.

- (3) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van de gezamenlijke comités van beheer voor de betrokken sectoren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Ter uitvoering van artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2019/93 worden in de bijlage de hoeveelheden van de geraamde balans voor de voorziening van de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee met graanproducten en gedroogde voedergewassen uit de rest van de Gemeenschap voor 2002 vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 januari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 184 van 27.7.1993, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 80.

⁽³⁾ PB L 267 van 28.10.1993, blz. 4.

⁽⁴⁾ PB L 174 van 26.7.1995, blz. 27.

⁽⁵⁾ PB L 335 van 23.12.1994, blz. 54.

⁽⁶⁾ PB L 326 van 22.12.2000, blz. 20.

BIJLAGE

Geraamde balans voor de voorziening van de kleinere eilanden in de Egeïsche Zee met graanproducten en gedroogde voedergewassen voor 2002

(in ton)

Hoeveelheid		2002	
Graanproducten en gedroogde voedergewassen van oorsprong uit de Europese Gemeenschap	GN-codes	Eilanden van groep A	Eilanden van groep B
Granen (korrel)	1001, 1002, 1003, 1004 en 1005	9 000	70 000
Gerst van oorsprong uit Limnos	1003	3 000	
Tarwemeel	1101 en 1102	11 000	40 000
Residuen en afval van de levensmiddelenindustrie	2302 tot en met 2308	9 000	55 000
Bereidingen van de soorten die gebruikt worden voor vervoeding	2309 20	2 000	17 000
Luzerne en andere voedergewassen, kunstmatig door middel van een warmtebehandeling of anderszins gedroogd	1214 10 00 1214 90 91 1214 90 99	2 000	7 000
Subtotaal		33 000	189 000
Totaal		225 000	

De samenstelling van de groepen A en B is vastgesteld in de bijlagen I en II bij Verordening (EEG) nr. 2958/93.

VERORDENING (EG) Nr. 141/2002 VAN DE COMMISSIE
van 25 januari 2002
tot indeling van bepaalde goederen in de gecombineerde nomenclatuur

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2433/2001 ⁽²⁾, en met name op artikel 9,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Om de uniforme toepassing te waarborgen van de gecombineerde nomenclatuur die als bijlage bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 is gevoegd, dienen bepalingen te worden vastgesteld voor de indeling van de in bijlage bij de onderhavige verordening opgenomen goederen.
- (2) Bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 zijn de algemene regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur vastgesteld. Deze regels zijn ook van toepassing op iedere andere nomenclatuur die, geheel of gedeeltelijk of met toevoeging van onderverdelingen, de gecombineerde nomenclatuur overneemt en die bij specifieke communautaire voorschriften is vastgesteld voor de toepassing van tarief- of andere maatregelen in het kader van het goederenverkeer.
- (3) Met toepassing van genoemde algemene regels, dienen de in kolom 1 van de tabel omschreven goederen die zijn opgenomen in de bijlage bij deze verordening te worden ingedeeld onder de daarmee corresponderende GN-codes die zijn vermeld in kolom 2, op grond van de motiveringen die zijn opgenomen in kolom 3.
- (4) Het is wenselijk dat een beroep kan worden gedaan op een door de douaneautoriteiten van de lidstaten verstrekte bindende tariefinlichting betreffende de indeling van goederen in de gecombineerde nomenclatuur

die niet in overeenstemming is met de bepalingen van onderhavige verordening, door de rechthebbende, gedurende drie maanden, overeenkomstig de bepalingen van artikel 12, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2700/2000 van het Europees Parlement en de Raad ⁽⁴⁾.

- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité douanewetboek,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De goederen omschreven in kolom 1 van de in de bijlage opgenomen tabel worden in de gecombineerde nomenclatuur ingedeeld onder de corresponderende GN-codes vermeld in kolom 2 van voornoemde tabel.

Artikel 2

Op de door de douaneautoriteiten van de lidstaten verstrekte bindende tariefinlichting die niet in overeenstemming is met de bepalingen van onderhavige verordening, kan gedurende drie maanden, overeenkomstig de bepalingen van artikel 12, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 2913/92, een beroep worden gedaan.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 januari 2002.

Voor de Commissie

Frederik BOLKESTEIN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 256 van 7.9.1987, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 329 van 14.12.2001, blz. 4.

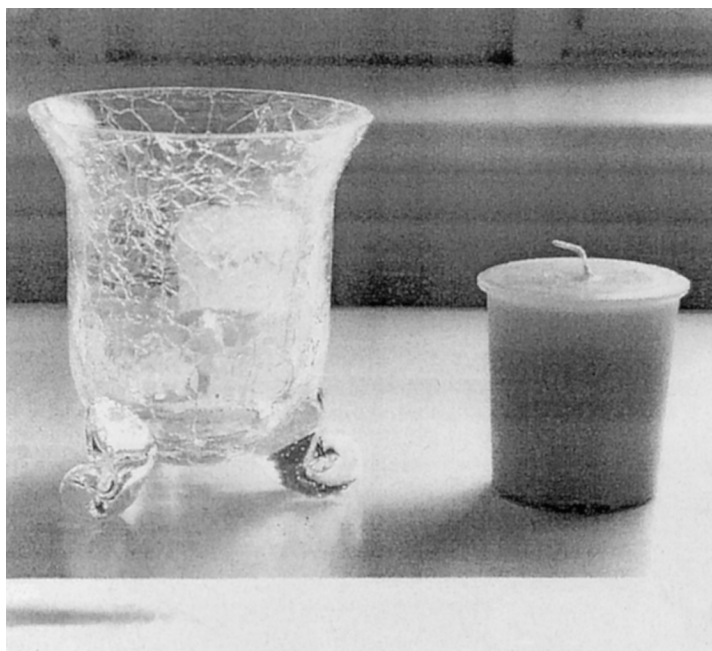
⁽³⁾ PB L 302 van 19.10.1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 311 van 12.12.2000, blz. 17.

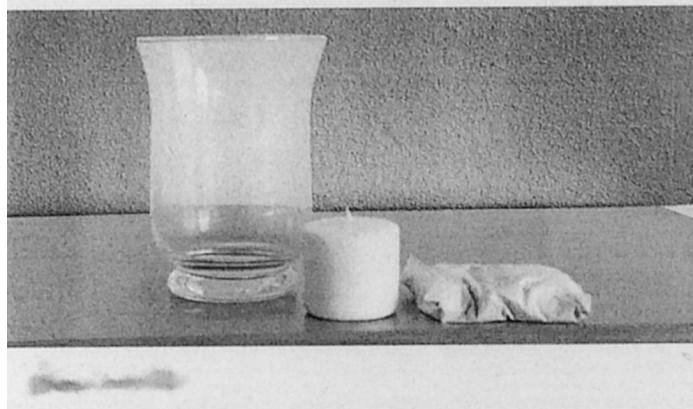
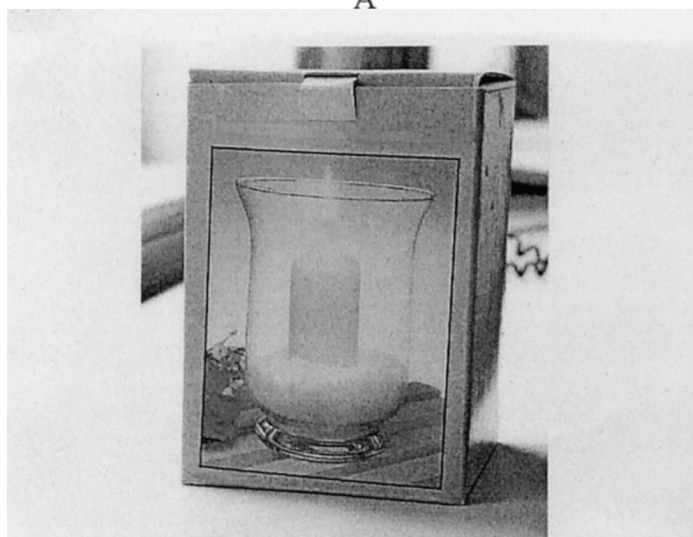
BIJLAGE

Omschrijving	Indeling GN-code	Motivering
(1)	(2)	(3)
1. Een houder van craqueléglas met drie pootjes van glas, van ongeveer 9 cm hoog, met een ronde opening met een diameter van ongeveer 7,5 cm. In de houder kan een kaars worden geplaatst De houder wordt zonder kaars aangeboden Zie foto A (*)	7013 99 00	De indeling is vastgesteld op basis van de algemene regels 1 en 6 voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur en de tekst van de GN-codes 7013 en 7013 99 00 De houder is niet ontworpen om de kaars op een vaste plaats te houden en beschikt derhalve niet over de kenmerken van een kandelaar van post 9405
2. Drie artikelen, aangeboden als een stel, opge maakt voor de verkoop in het klein, bestaande uit: — een houder van kleurloos glas, van ongeveer 15 cm hoog, met een ronde opening met een diameter van ongeveer 11 cm, — een cilindervormige kaars, van ongeveer 4,5 cm hoog, met een diameter van ongeveer 5 cm, — ongeveer 150 gram fijn zand in een zakje van kunststof De kaars moet in het zand op de bodem van de houder worden geplaatst (Zie foto B) (*)	7013 99 00	De indeling is vastgesteld op basis van de algemene regels 1, 3 b) en 6 voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur en de tekst van de GN-codes 7013 en 7013 99 00 De drie artikelen voldoen aan de criteria voor indeling als een stel. De glazen houder is het bestanddeel waaraan het wezenlijk karakter van het product wordt ontleend De houder is niet ontworpen om de kaars op een vaste plaats te houden en beschikt derhalve niet over de kenmerken van een kandelaar van post 9405

(*) De foto's dienen enkel ter informatie.



A



B

VERORDENING (EG) Nr. 142/2002 VAN DE COMMISSIE
van 25 januari 2002
tot indeling van bepaalde goederen in de gecombineerde nomenclatuur

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad van 23 juli 1987 met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2433/2001 ⁽²⁾, en met name op artikel 9,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Om de uniforme toepassing te waarborgen van de gecombineerde nomenclatuur die als bijlage bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 is gevoegd, dienen bepalingen te worden vastgesteld voor de indeling van de in bijlage bij de onderhavige verordening opgenomen goederen.
- (2) Bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 zijn de algemene regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur vastgesteld. Deze regels zijn ook van toepassing op iedere andere nomenclatuur die, geheel of gedeeltelijk of met toevoeging van onderverdelingen, de gecombineerde nomenclatuur overneemt en die bij specifieke communautaire voorschriften is vastgesteld voor de toepassing van tarief- of andere maatregelen in het kader van het goederenverkeer.
- (3) Met toepassing van genoemde algemene regels, dienen de in kolom 1 van de tabel omschreven goederen die zijn opgenomen in de bijlage bij deze verordening te worden ingedeeld onder de daarmee corresponderende GN-codes die zijn vermeld in kolom 2, op grond van de motiveringen die zijn opgenomen in kolom 3.
- (4) Het is wenselijk dat een beroep kan worden gedaan op een door de douaneautoriteiten van de lidstaten verstrekte bindende tariefinlichting betreffende de indeling van goederen in de gecombineerde nomenclatuur

die niet in overeenstemming is met de bepalingen van onderhavige verordening, door de rechthebbende, gedurende zes maanden, overeenkomstig de bepalingen van artikel 12, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2700/2000 van het Europees Parlement en de Raad ⁽⁴⁾.

- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité douanewetboek,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De goederen omschreven in kolom 1 van de in de bijlage opgenomen tabel worden in de gecombineerde nomenclatuur ingedeeld onder de corresponderende GN-codes vermeld in kolom 2 van voornoemde tabel.

Artikel 2

Op de door de douaneautoriteiten van de lidstaten verstrekte bindende tariefinlichting die niet in overeenstemming is met de bepalingen van onderhavige verordening, kan gedurende zes maanden, overeenkomstig de bepalingen van artikel 12, lid 6, van Verordening (EEG) nr. 2913/92, een beroep worden gedaan.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 januari 2002.

Voor de Commissie

Frederik BOLKESTEIN

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 256 van 7.9.1987, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 329 van 14.12.2001, blz. 4.

⁽³⁾ PB L 302 van 19.10.1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 311 van 12.12.2000, blz. 17.

BIJLAGE

Omschrijving	Indeling GN-code	Motivering
(1)	(2)	(3)
1. Mengsel bestaande uit ethylalcohol (88,5 %), ethylacetaat (5 %) en water Ethylacetaat dat aan het mengsel is toegevoegd, wordt gezien als een denatureermiddel	2207 20 00	De indeling is vastgesteld op basis van de algemene regels 1 en 6 voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur en op basis van de bewoordingen van de GN-codes NC 2207 en 2207 20 00 De toevoeging van ethylacetaat maakt het product weliswaar ongeschikt voor menselijke consumptie doch niet voor industriële doeleinden. Het is een gedenatureerde ethylalcohol van post 2207
2. Mengsel bestaande uit ethylalcohol (ongeveer 90 %), ethylacetaat (ongeveer 5 %) en aldehyden, hogere alcoholen en water Ethylacetaat dat aan het mengsel is toegevoegd wordt gezien als een denatureermiddel	2207 20 00	De indeling is vastgesteld op basis van de algemene regels 1 en 6 voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur en op basis van de bewoordingen van de GN-codes 2207 en 2207 20 00 De toevoeging van ethylacetaat maakt het product weliswaar ongeschikt voor menselijke consumptie doch niet voor industriële doeleinden. Het is een gedenatureerde ethylalcohol van post 2207
3. Mengsel bestaande uit ethylalcohol (78,2 %), isopropanol (12,4 %), n-propanol (8,1 %) en kleine hoeveelheden andere organische producten Dit mengsel is een nevenproduct bij de vervaardiging van synthetische benzine	3814 00 90	De indeling is vastgesteld op basis van de algemene regels 1 en 6 voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur en op basis van de bewoordingen van de GN-codes 3814, 3814 00 en 3814 00 90 Gelet op de hoeveelheid isopropanol en n-propanol die in het mengsel aanwezig is, heeft het product de karakteristieken van een organisch oplosmiddel van post 3814. Het product heeft niet de eigenschappen van een ethylalcohol van hoofdstuk 22

VERORDENING (EG) Nr. 143/2002 VAN DE COMMISSIE**van 24 januari 2002****tot wijziging van bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 571/88 van de Raad met het oog op de organisatie van de communautaire enquêtes inzake de structuur van de landbouwbedrijven in 2003, 2005 en 2007**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 571/88 van de Raad van 29 februari 1988 houdende organisatie van communautaire enquêtes inzake de structuur van de landbouwbedrijven⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 98/377/EG⁽²⁾, en met name op artikel 8,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij de vaststelling van de kenmerken voor de enquête moet worden geprobeerd de belasting van de respondenten zoveel mogelijk te beperken.
- (2) Met het oog op de ontwikkeling en de oriëntatie van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moet de lijst van kenmerken worden herzien en aan nieuwe informatiebehoften worden aangepast.
- (3) Voor het nieuwe beleidsdoel, de ontwikkeling van een duurzaam gemeenschappelijk landbouwbeleid, is in het bijzonder meer informatie over de complexe verbanden tussen landbouw en milieu nodig.
- (4) Omdat de verzamelde informatie gedurende lange tijd en in een uitgestrekt geografisch gebied wordt gebruikt, moeten de gegevens, ongeacht de bron, van gelijke kwaliteit zijn.

- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Comité voor de landbouwstatistiek, ingesteld bij Besluit 72/279/EEG van de Raad⁽³⁾,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 571/88 wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Wanneer de Commissie lidstaten ingevolge artikel 8, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 571/88 machtigt informatie uit andere bronnen dan statistische enquêtes te gebruiken, nemen deze lidstaten de nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat deze informatie ten minste dezelfde kwaliteit heeft als informatie die uit statistische enquêtes afkomstig is.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing op de communautaire enquêtes naar de structuur van de landbouwbedrijven voor 2003-2007.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 24 januari 2002.

Voor de Commissie

Pedro SOLBES MIRA

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 56 van 2.3.1988, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 168 van 13.6.1998, blz. 29.

⁽³⁾ PB L 179 van 7.8.1972, blz. 1.

⁽⁴⁾ Niet opgenomen in de enquêtes van 2003 en 2007.

C. Exploitatievorm (gezien vanuit het standpunt van het bedrijfshoofd), verkaveling van het bedrijf en bedrijfssysteem

Oppervlakte cultuurgrond

1. in eigendom
2. in pacht
3. in deelpacht of andere exploitatievorm

5. Bedrijfssysteem en werkwijzen

- a) oppervlakte cultuurgrond van het bedrijf waarop biologische landbouwproductiemethoden worden toegepast volgens regels van de Europese Commissie
- d) oppervlakte cultuurgrond van het bedrijf waarop wordt overgeschakeld op biologische landbouwproductiemethoden
- e) past het bedrijf ook bij de dierlijke productie biologische landbouwproductiemethoden toe?
- c) krijgt het bedrijf steun in het kader van verbintenissen op het gebied van milieumaatregelen in de landbouw anders dan biologische landbouw ⁽¹⁾?

D. Bouwland

Granen voor korrelwinning (inclusief zaden)

1. zachte tarwe en spelt
2. harde tarwe
3. rogge
4. gerst
5. haver
6. korrelmais
7. rijst
8. overige granen voor korrelwinning
9. eiwitrijke gewassen voor korrelwinning (inclusief zaden en mengsels van granen en peulvruchten) waarvan:

- e) erwten, veldbonen en niet-bittere lupinen
- f) linzen, kekers en wikke
- g) andere drooggeogste eiwitrijke gewassen

B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK
---	----	---	----	---	---	-----	---	---	----	---	---	-----	---	----

												NE	NE	NS

ha/a
ha/a
ha/a

ha/a
ha/a
totaal,
gedeeltelijk,
helemaal niet
ja/nee

NE	NE					NE		NE	NE			NE	NE	NS
						NS								
						NE						NE	NE	NS
NE	NE	NE				NE		NE	NE	NE		NE	NE	NE

ha/a
ha/a
ha/a
ha/a
ha/a
ha/a
ha/a
ha/a
ha/a

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ha/a

	NS	NS				NS		NS					NE	NS
		NS				NS		NS				NS	NS	NE

ha/a
ha/a
ha/a

⁽¹⁾ Niet opgenomen in de enquêtes van 2005 en 2007.

	B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK
10. Aardappelen (inclusief primeurs en pootaardappelen)															
11. Suikerbieten (exclusief zaden)															
12. Voederhakvruchten (exclusief zaden)													NS	NS	
Handelsgewassen															
23. Tabak		NE					NE		NE	NE		NS	NE	NE	NE
24. Hop		NE					NE		NE	NE		NS	NE	NE	
25. Katoen	NE	NE	NE			NE	NE		NE	NE	NE	NS	NE	NE	NE
26. Kool- en raapzaad				NE								NS			
27. Zonnebloemzaad	NS	NS					NE		NE	NS				NE	NS
28. Sojabonen	NE	NE	NE				NE		NE	NE		NS	NE	NE	NS
29. Lijnzaad			NS				NS	NS	NS			NS			
30. Andere oliehoudende gewassen							NS					NS		NS	NS
31. Vlas							NE	NS	NS			NS		NS	
32. Hennep	NS	NS	NS				NE		NS			NS		NE	NS
33. Andere vezelgewassen		NE	NE				NE		NS	NE		NS	NS	NE	NS
34. Aromatische planten, geneeskrachtige kruiden en specerijen							NS		NE			NS		NS	
35. Handelsgewassen, niet elders genoemd							NS		NE			NS		NS	NS
Verse groenten, meloenen, aardbeien															
14. in open lucht of onder lage beschermingsafdekking															
waarvan:															
a) akkerbouwmatig geteeld									NE						
b) tuinbouwmatig geteeld															
15. onder glas of andere hoge (betreedbare) beschermingsinstallatie															
Bloemen en sierplanten (exclusief boomkwekerijgewassen)															
16. in open lucht of onder lage beschermingsafdekking													NS	NS	
17. onder glas of andere hoge (betreedbare) beschermingsinstallatie															
18. Voedergrassen:															
a) tijdelijk grasland															
b) overige groenvoedergrassen															
waarvan:															
i) voedermaïs (kuilmaïs)													NS	NS	
iii) andere voedergrassen													NS	NS	

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

ha/a

	B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK
19. Zaden en zaailingen op bouwland (exclusief granen, peulvruchten, aardappelen en oliehoudende gewassen)							NS		NE						
20. Overige gewassen op bouwland			NS										NE		
21. Braakland, zonder financiële steun															
22. Braakland, zonder economische opbrengst, waarvoor financiële steun wordt verleend															
E. Tuinen voor eigen gebruik	NS	NS								NS			NS	NS	NS
F. Blijvend grasland															
1. Blijvend grasland, exclusief weiden met geringe opbrengst															
2. Weiden met geringe opbrengst	NE								NE						
G. Meerjarige cultures															
1. Boomgaarden en kleinfruit															
a) vers fruit en kleinfruit van gematigde breedten ⁽¹⁾															
b) fruit en kleinfruit van subtropische breedten	NE	NE	NE				NE		NE	NE	NE		NE	NE	NE
c) schaalvruchten	NS	NE	NS				NE		NE	NS	NS		NE	NE	NS
2. Citrusvruchtaanplantingen	NE	NE	NE				NE		NE	NE	NE		NE	NE	NE
3. Olijfboomgaarden	NE	NE	NE				NE		NE	NE	NE		NE	NE	NE
a) waar gewoonlijk tafelolijven worden geproduceerd	NE	NE	NE			NS	NE		NE	NE	NE		NE	NE	NE
b) waar gewoonlijk oliven voor oliewinning worden geproduceerd	NE	NE	NE			NS	NE		NE	NE	NE		NE	NE	NE
4. Wijngaarden	NS	NE					NE			NE			NE	NE	
a) waar gewoonlijk kwaliteitswijn wordt geproduceerd	NS	NE					NE			NE			NE	NE	NE
b) waar gewoonlijk andere wijn wordt geproduceerd	NS	NE	NS				NE		NE	NE	NE		NE	NE	
c) waar gewoonlijk tafeldruiven worden geproduceerd	NS	NE	NS				NE		NE	NE	NS		NE	NE	NE
d) waar gewoonlijk rozijnen en krenten worden geproduceerd	NS	NE	NE			NE	NE	NS	NE	NE	NE	NS	NE	NE	NE
5. Boomkwekerijgewassen															
6. Andere meerjarige cultures			NE				NS			NE	NE		NE	NE	NS
7. Meerjarige cultures onder glas			NE			NS	NS		NE		NE	NS	NE	NE	NE

⁽¹⁾ België, Nederland en Oostenrijk mogen post G.1 c), schaalvruchten, ook onder deze rubriek opnemen.

H. Overig areaal

1. Oppervlakte niet in gebruik zijnde cultuurgrond (landbouwgrond die om economische, sociale of andere redenen niet meer in gebruik is en die niet in de vruchtwisseling is opgenomen)

B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK

ha/a

2. Bosareaal

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ha/a

3. Andere gronden (gebouwen, erven, wegen, vijvers, steengroeven, onvruchtbare gronden, rotsen, enz.)

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ha/a

1. Gecombineerde en elkaar opvolgende secundaire teelten, paddestoelen, irrigatie, opslagfaciliteiten voor natuurlijke meststoffen, uit productie genomen bouwland en beheer van voedingsstoffen

1. Elkaar opvolgende secundaire teelten (exclusief tuinbouw en teelten onder glas) ⁽¹⁾

		NE				NE				NE	NS		NE	NE	NS
--	--	----	--	--	--	----	--	--	--	----	----	--	----	----	----

ha/a

2. Paddestoelen

		NS						NE				NS		NS	
--	--	----	--	--	--	--	--	----	--	--	--	----	--	----	--

ha/a

3. Geïrrigeerd areaal

a) irrigeerbaar areaal, totaal

		NS						NE							
--	--	----	--	--	--	--	--	----	--	--	--	--	--	--	--

ha/a

b) areaal van de gewassen die worden geïrrigeerd waarvan:

1. harde tarwe ⁽²⁾

		NS						NE							
--	--	----	--	--	--	--	--	----	--	--	--	--	--	--	--

ha/a

2. mais ⁽²⁾

		NS						NE					NS		
--	--	----	--	--	--	--	--	----	--	--	--	--	----	--	--

ha/a

3. aardappelen ⁽²⁾

NE	NE	NS				NE			NE				NE	NE	NS
----	----	----	--	--	--	----	--	--	----	--	--	--	----	----	----

ha/a

4. suikerbieten ⁽²⁾

		NS				NS			NE				NS	NS	NS
--	--	----	--	--	--	----	--	--	----	--	--	--	----	----	----

ha/a

5. zonnebloemzaad ⁽²⁾

NS	NE	NS				NE			NE	NS			NE	NE	NE
----	----	----	--	--	--	----	--	--	----	----	--	--	----	----	----

ha/a

6. soja ⁽²⁾

NE		NE				NE			NE	NE		NS	NE	NE	NE
----	--	----	--	--	--	----	--	--	----	----	--	----	----	----	----

ha/a

7. voedergewassen ⁽²⁾

		NS				NS			NE				NS	NE	NS
--	--	----	--	--	--	----	--	--	----	--	--	--	----	----	----

ha/a

8. vruchtbomen en kleinfruit ⁽²⁾

		NS				NS			NE				NE	NE	NS
--	--	----	--	--	--	----	--	--	----	--	--	--	----	----	----

ha/a

9. citrusvruchten ⁽²⁾

NE	NE	NE				NE			NE	NE			NE	NE	NE
----	----	----	--	--	--	----	--	--	----	----	--	--	----	----	----

ha/a

10. wijngaarden ⁽²⁾

NS	NE	NS				NE			NE	NE			NE	NE	NS
----	----	----	--	--	--	----	--	--	----	----	--	--	----	----	----

ha/a

5. Gecombineerde teelten ⁽²⁾

NS		NE				NE			NE	NE	NS		NE	NE	NS
----	--	----	--	--	--	----	--	--	----	----	----	--	----	----	----

ha/a

7. Opslagfaciliteiten voor dierlijke mest (vaste mest, gier en drijfmest) ⁽²⁾

a) Beschikt het bedrijf over opslagfaciliteiten voor ⁽²⁾:

i) vaste mest?

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ja/nee

ii) gier?

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ja/nee

iii) drijfmest?

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ja/nee

⁽¹⁾ Niet opgenomen in de enquêtes van 2003 en 2007.

⁽²⁾ Niet opgenomen in de enquêtes van 2005 en 2007.

⁽²⁾ Duitsland mag de rubrieken 8 c), 8 d) en 8 e) samenvoegen.

⁽¹⁾ Niet opgenomen in de enquêtes van 2003 en 2007.

B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK
---	----	---	----	---	---	-----	---	---	----	---	---	-----	---	----

ja/nee
ja/nee
ja/nee
ja/nee

2. Machines gebruikt door meer dan een bedrijf in de twaalf maanden voorafgaande aan de dag van de enquête en welke in eigendom zijn van een ander bedrijf, een coöperatie of in mede-eigendom of welke in eigendom zijn van een loonbedrijf

- 1. Vierwielige trekkers, rupstrekken, werktuigtrekkers naar vermogensklasse (kW) (1)
- 2. Tweewielige trekkers, motorschoffelmachines, motorfrezen en motormaaiers (1)
- 3. Maaidorsers (1)
- 9. Overige volledig gemechaniseerde oogstmachines (1)

L. Landbouwarbeidskrachten (in de twaalf maanden voorafgaande aan de dag van de enquête)

Voor de volgende categorieën landbouwarbeidskrachten worden, voor elke op het bedrijf werkende persoon, op dusdanige wijze statistische gegevens verzameld dat deze met elkaar en/of met andere kenmerken uit de enquête op verschillende manieren kunnen worden gekruist.

1. Bedrijfschefs

Tot deze categorie behoren:

- natuurlijke personen:
 - „enige bedrijfschefs” van zelfstandige bedrijven (iedereen die op vraag B.1 a) met „ja” heeft geantwoord)
 - de partners op bedrijven met een meerhoofdige bedrijfsvoering die als bedrijfshoofd zijn geïdentificeerd
 - rechtspersonen

Van iedere bovengenoemde natuurlijke persoon worden de volgende gegevens geregistreerd:

- geslacht
- leeftijd overeenkomstig de volgende leeftijdscategorieën:
 - vanaf het einde van de leerplichtige leeftijd tot 25 jaar, 25-34, 35-44, 45-54, 55-64, 65 en ouder
- werkzaamheden op het landbouwbedrijf (exclusief huishoudelijk werk) overeenkomstig de indeling:
 - 0 %, > 0- < 25 %, 25- < 50 %, > 50- < 75 %, 75- < 100 %, 100 % (full-time) van de jaarlijkse arbeidstijd van een voltijdse werkende kracht

(1) Niet opgenomen in de enquêtes van 2003 en 2007.

B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK
---	----	---	----	---	---	-----	---	---	----	---	---	-----	---	----

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

1. a) Bedrijfsleiders

Tot deze categorie behoren:

- de bedrijfsleiders van zelfstandige bedrijven, inclusief echtgenoten en andere familieleden die ook bedrijfs-leider zijn; als het antwoord op vraag B.2 a) of B.2 b) „ja” is;
- de partners op bedrijven met een meerhoofde bedrijfsvoering die als bedrijfsleider zijn geïdentificeerd; de bedrijfsleiders op bedrijven waar het bedrijfshoofd een rechtspersoon is.
- (Bedrijfsleiders die ook „enig bedrijfshoofd” of als bedrijfshoofd geïdentificeerde partner op een bedrijf met een meerhoofde bedrijfsvoering zijn, worden slechts eenmaal geregistreerd, namelijk als bedrijfs-hoofd in categorie L.1.)

Van iedere bovengenoemde persoon worden de volgende gegevens geregistreerd:

- geslacht
- leeftijd overeenkomstig de volgende leeftijdscategorieën:
 - vanaf het einde van de leerplichtige leeftijd tot 25 jaar, 25-34, 35-44, 45-54, 55-64, 65 en ouder
 - werkzaamheden op het landbouwbedrijf (exclusief huishoudelijk werk) overeenkomstig de indeling:
 - > 0- < 25 %, 25- < 50 %, 50- < 75 %, 75- < 100 % (full-time) van de jaarlijkse arbeidstijd van een voltijds werkende kracht

2. Echtgenoten van bedrijfshoofd

Tot deze categorie behoren alle echtgenoten van „enige bedrijfshoofden” (het antwoord op de vraag B.1 a) is „ja”), die niet in L.1, noch in L.1 a) zijn inbegrepen (zij zijn geen bedrijfsleiders; het antwoord op vraag B.2 b) is „nee”).

Van iedere bovengenoemde persoon worden de volgende gegevens geregistreerd:

- geslacht
- leeftijd overeenkomstig de volgende leeftijdscategorieën: vanaf het einde van de leerplichtige leeftijd tot 25 jaar, 25-34, 35-44, 45-54, 55-64, 65 en ouder
- werkzaamheden op het landbouwbedrijf (exclusief huishoudelijk werk) overeenkomstig de indeling: 0 %, > 0- < 25 %, 25- < 50 %, 50- < 75 %, 75- < 100 %, 100 % (full-time) van de jaarlijkse arbeidstijd van een voltijds werkende kracht

B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK
---	----	---	----	---	---	-----	---	---	----	---	---	-----	---	----

3. a) Andere gezinsleden van „enige bedrijfshoofden”, die landbouwwerk voor het bedrijf verrichten, mannen (exclusief personen uit categorie L.1, L.1 a) en L.2)

3. b) Andere gezinsleden van „enige bedrijfshoofden”, die landbouwwerk voor het bedrijf verrichten, vrouwen (exclusief personen uit categorie L.1, L.1 a) en L.2)

Van elk van de bovengenoemde categorieën moeten, voor elke persoon, de volgende gegevens over het aantal personen op het bedrijf overeenkomstig de volgende indeling worden geregistreerd:

- leeftijd overeenkomstig de volgende leeftijdscategorieën:
vanaf het einde van de leerplichtige leeftijd tot 25 jaar, 25-34, 35-44, 45-54, 55-64, 65 en ouder (1)
- werkzaamheden op het landbouwbedrijf (exclusief huishoudelijk werk) overeenkomstig de indeling:
> 0- < 25 %, 25- < 50 %, 50- < 75 %, 75- < 100 %, 100 % (full-time) van de jaarlijkse arbeidstijd van een voltijds werkende kracht

4. a) Regelmatig werkzame arbeidskrachten, niet-gezinsleden, mannen (exclusief personen uit categorie L.1, L.1 a), L.2 en L.3)

4. b) Regelmatig werkzame arbeidskrachten, niet-gezinsleden, vrouwen (exclusief personen uit categorie L.1, L.1 a), L.2 en L.3)

Van elk van de bovengenoemde categorieën moeten de volgende gegevens over het aantal personen op het bedrijf overeenkomstig de volgende indeling worden geregistreerd:

- leeftijd overeenkomstig de volgende leeftijdscategorieën:
vanaf het einde van de leerplichtige leeftijd tot 25 jaar, 25-34, 35-44, 45-54, 55-64, 65 en ouder (1)
- werkzaamheden op het landbouwbedrijf (exclusief huishoudelijk werk) overeenkomstig de indeling:
> 0- < 25 %, 25- < 50 %, 50- < 75 %, 75- < 100 %, 100 % (full-time) van de jaarlijkse arbeidstijd van een voltijds werkende kracht

5. en 6. Niet-regelmatig werkzame arbeidskrachten, niet-gezinsleden, mannen en vrouwen

7. Heeft het bedrijfshoofd, als hij ook bedrijfsleider is, ook andere winstgevende werkzaamheden

- als voornaamste bezigheid?
- als bijkomende bezigheid?

8. Heeft de echtgenoot van het „enig bedrijfshoofd” een andere betaalde baan

- als voornaamste bezigheid?
- als bijkomende bezigheid?

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

aantal werkdagen

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ja/nee
ja/nee

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

ja/nee
ja/nee

(1) Niet opgenomen in de enquêtes van 2003 en 2007.

B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK
---	----	---	----	---	---	-----	---	---	----	---	---	-----	---	----

aantal personen

										NS				
								NE						

aantal dagen

			NS											
			NS						NS					
									NS					

ja/nee
ja/nee
ja/nee
ja/nee
ja/nee
ja/nee
ja/nee
ja/nee

			NS						NS				NE		NS
			NS						NS				NS		NS
			NS						NS				NS		NS
			NS						NS				NE		NS
			NS						NS	NE			NS		NS
			NS	NS		NS		NS	NE	NE			NS		NS
			NS	NS		NS		NS	NE	NE			NS		NS

ja/nee
ja/nee
ja/nee
ja/nee
ja/nee

ja/nee
ja/nee

9. Hebben andere gezinsleden van het „enig bedrijfshoofd” die landbouwwerk voor het bedrijf verrichten, een andere betaalde baan? Zo ja, hoeveel hebben een andere winstgevende werkzaamheid

- als voornaamste bezigheid?
- als bijkomende bezigheid?

10. Totaal aantal van de niet onder L.1 tot en met L.6 opgevoerde volledige werkdagen (landbouwwerk) van niet-rechtsreeks door het bedrijf tewerkgestelde personen (bv. werknemers van loonbedrijven) ⁽¹⁾

M. Plattelandsontwikkeling

1. Andere winstgevende (niet-agrarische) activiteiten op het bedrijf, die rechtstreeks met het bedrijf verband houden

- a) toerisme, accommodatie en vormen van vrijetijdsbesteding
- b) ambachtelijke activiteiten
- c) verwerking van landbouwproducten
- d) houtverwerking (bv. zagen)
- e) aquacultuur
- f) productie van duurzame energie (windenergie, stroverbranding, enz.)
- g) loonwerk (met behulp van machines van het bedrijf)
- h) overige

N. Milieuaspecten

1. Voor irrigatie op het bedrijf gebruikte bron ⁽²⁾

- a) grondwater ⁽²⁾
- b) oppervlaktewater op bedrijf (vijvers of bekkens of reservoirs) ⁽²⁾
- c) oppervlaktewater van buiten bedrijf (meren, rivieren, waterlopen) ⁽²⁾
- d) water van buiten bedrijf, van gemeenschappelijke waterleiding ⁽²⁾
- e) andere bronnen ⁽²⁾
waarvan
 - i) onzilt of brak water ⁽²⁾
 - ii) hergebruik water ⁽²⁾

⁽¹⁾ Facultatief voor lidstaten die van dit kenmerk een globale schatting op regionaal niveau kunnen geven.
⁽²⁾ Niet opgenomen in de enquêtes van 2005 en 2007.

B	DK	D	EL	E	F	IRL	I	L	NL	A	P	FIN	S	UK
		NS				NE		NS	NS			NS	NS	NS
		NS				NS		NS				NS		NS
		NS				NE		NS				NS	NS	NS
				NS						NE				

ja/nee

ja/nee

ja/nee

ha/a

2. Gebruikte irrigatiemethode ⁽¹⁾

a) Oppervlakte-irrigatie (inundatie, greppels) ⁽¹⁾

b) Bergening ⁽¹⁾

c) Druppelirrigatie ⁽¹⁾

3. Niet gecultiveerde gedeelten van het perceel of perceelranden, onderhouden door de landbouwer ten behoeve van het milieu, en waarvoor subsidie van de Gemeenschap wordt verworven ⁽¹⁾
- ⁽¹⁾ Niet opgenomen in de enquêtes van 2005 en 2007.

VERORDENING (EG) Nr. 144/2002 VAN DE COMMISSIE**van 25 januari 2002****betreffende de afgifte van invoercertificaten voor rijst voor de aanvragen die de eerste tien werkdagen van januari 2002 zijn ingediend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 327/98**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 327/98 van de Commissie van 10 februari 1998 inzake de opening en de wijze van beheer van bepaalde tariefcontingenten voor de invoer van rijst en breukrijst ⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2458/2001 ⁽²⁾, en met name op artikel 5, lid 2,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Commissie moet overeenkomstig artikel 5, lid 2, van Verordening (EG) nr. 327/98 binnen tien dagen, te rekenen vanaf de laatste dag van de termijn waarbinnen de gegevens inzake de certificaataanvragen moeten worden meegedeeld, beslissen in welke mate aan de ingediende aanvragen gevolg kan worden gegeven, en moet de voor de volgende tranche beschikbare hoeveelheden vaststellen.
- (2) Op basis van de hoeveelheden waarvoor aanvragen voor de tranche van januari 2002 zijn ingediend, moet worden voorzien in de afgifte van certificaten voor de

gevraagde hoeveelheden, al dan niet verminderd, naar gelang van het geval, door toepassing van een in de bijlage bij deze verordening vastgesteld percentage,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor de invoercertificaataanvragen voor rijst die de eerste tien werkdagen van januari 2002 overeenkomstig Verordening (EG) nr. 327/98 zijn ingediend en waarvan de Commissie in kennis is gesteld, worden certificaten afgegeven voor de in de aanvragen vermelde hoeveelheden, naar gelang van het geval, verminderd door toepassing van de in de bijlage vastgestelde percentages.
2. De voor de volgende tranche beschikbare hoeveelheden zijn in de bijlage vastgesteld.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 26 januari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 januari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 37 van 11.2.1998, blz. 5.

⁽²⁾ PB L 331 van 15.12.2001, blz. 10.

BIJLAGE

Verminderingspercentage dat moet worden toegepast op de gevraagde hoeveelheden voor de tranche van januari 2002 en beschikbare hoeveelheid voor de volgende tranche:

a) In artikel 2 bedoelde hoeveelheid volwitte of halfwitte rijst van GN-code 1006 30

Oorsprong	Verminderingspercentage	Voor de aanvullende tranche van april 2002 beschikbare hoeveelheid (in t)
Verenigde Staten van Amerika	0 ⁽¹⁾	1 155
Thailand	0 ⁽¹⁾	7 972,523

⁽¹⁾ Afgifte voor de in de aanvraag vermelde hoeveelheid.

b) In artikel 2 bedoelde hoeveelheid gedopte rijst van GN-code 1006 20

Oorsprong	Verminderingspercentage	Voor de aanvullende tranche van april 2002 beschikbare hoeveelheid (in t)
Australië	0 ⁽¹⁾	—
Verenigde Staten van Amerika	0 ⁽¹⁾	—

⁽¹⁾ Afgifte voor de in de aanvraag vermelde hoeveelheid.

c) In artikel 2 bedoelde hoeveelheid breukrijst van GN-code 1006 40 00

Oorsprong	Verminderingspercentage	Voor de aanvullende tranche van juli 2002 beschikbare hoeveelheid (in t)
Thailand	0 ⁽¹⁾	14 101,850
Australië	9,782	—
Guyana	0 ⁽¹⁾	4 251,00
Verenigde Staten van Amerika	90	—
Andere oorsprong	90,9383	—

⁽¹⁾ Afgifte voor de in de aanvraag vermelde hoeveelheid.

VERORDENING (EG) Nr. 145/2002 VAN DE COMMISSIE

van 25 januari 2002

betreffende de offertes voor de uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst bestemd voor bepaalde derde landen, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2007/2001

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1987/2001 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2007/2001 van de Commissie ⁽³⁾ is een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van rijst opengesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de ingediende offertes besluiten niet tot toewijzing over te gaan.

- (3) Rekening houdend met de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria, is het niet wenselijk een maximumrestitutie vast te stellen.

- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt geen gevolg gegeven aan de offertes die van 18 tot en met 24 januari 2002 zijn ingediend in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2007/2001 bedoelde inschrijving voor de uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst bestemd voor bepaalde derde landen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 26 januari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 januari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 271 van 12.10.2001, blz. 5.

⁽³⁾ PB L 272 van 13.10.2001, blz. 13.

⁽⁴⁾ PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.

⁽⁵⁾ PB L 35 van 15.2.1995, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 146/2002 VAN DE COMMISSIE**van 25 januari 2002****betreffende de offertes voor de uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst bestemd voor bepaalde derde landen in Europa, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2008/2001**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1987/2001 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2008/2001 van de Commissie ⁽³⁾ is een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van rijst opengesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de ingediende offertes besluiten niet tot toewijzing over te gaan.

- (3) Met name rekening houdend met de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria, is het niet wenselijk een maximumrestitutie vast te stellen.

- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt geen gevolg gegeven aan de offertes die van 18 tot en met 24 januari 2002 zijn ingediend in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2008/2001 bedoelde inschrijving voor de uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst bestemd voor bepaalde derde landen in Europa.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 26 januari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 januari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 271 van 12.10.2001, blz. 5.

⁽³⁾ PB L 272 van 13.10.2001, blz. 15.

⁽⁴⁾ PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.

⁽⁵⁾ PB L 35 van 15.2.1995, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 147/2002 VAN DE COMMISSIE

van 25 januari 2002

betreffende de offertes voor de uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst bestemd voor bepaalde derde landen, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2009/2001

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1987/2001 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2009/2001 van de Commissie ⁽³⁾ is een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van rijst opengesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de ingediende offertes besluiten niet tot toewijzing over te gaan.

- (3) Met name rekening houdend met de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria, is het niet wenselijk een maximumrestitutie vast te stellen.

- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt geen gevolg gegeven aan de offertes die van 18 tot en met 24 januari 2002 zijn ingediend in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2009/2001 bedoelde inschrijving voor de uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst bestemd voor bepaalde derde landen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 26 januari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 januari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 271 van 12.10.2001, blz. 5.

⁽³⁾ PB L 272 van 13.10.2001, blz. 17.

⁽⁴⁾ PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.

⁽⁵⁾ PB L 35 van 15.2.1995, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 148/2002 VAN DE COMMISSIE
van 25 januari 2002
tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst in het kader
van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2010/2001

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1987/2001 ⁽²⁾, en met name op artikel 13, lid 3,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2010/2001 van de Commissie ⁽³⁾ is een inschrijving voor de vaststelling van de restitutie bij uitvoer van rijst opengesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 584/75 van de Commissie ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95 ⁽⁵⁾, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de ingediende offertes besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen. Bij deze vaststelling moet met name rekening worden gehouden met de in artikel 13 van Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria. Er wordt toege-

wezen aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer.

- (3) De toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie leidt voor de betrokken rijst tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2010/2001 bedoelde inschrijving wordt op grond van de van 18 tot en met 24 januari 2002 ingediende offertes vastgesteld op 304,00 EUR/t.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 26 januari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 januari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 271 van 12.10.2001, blz. 5.

⁽³⁾ PB L 272 van 13.10.2001, blz. 19.

⁽⁴⁾ PB L 61 van 7.3.1975, blz. 25.

⁽⁵⁾ PB L 35 van 15.2.1995, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 149/2002 VAN DE COMMISSIE**van 25 januari 2002****betreffende de offertes voor de verzending van langkorrelige gedopte rijst bestemd voor het eiland Réunion, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2011/2001**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1987/2001 ⁽²⁾, en met name op artikel 10, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2692/89 van de Commissie van 6 september 1989 houdende uitvoeringsbepalingen inzake de verzending van rijst naar Réunion ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1453/1999 ⁽⁴⁾, inzonderheid op artikel 9, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Verordening (EG) nr. 2011/2001 van de Commissie ⁽⁵⁾ is een inschrijving voor de vaststelling van de subsidie voor de verzending van rijst naar het eiland Réunion opengesteld.
- (2) Overeenkomstig artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 2692/89, kan de Commissie volgens de procedure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond

van de ingediende offertes besluiten niet tot toewijzing over te gaan.

- (3) Met name rekening houdend met de in de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 2692/89 genoemde criteria, is het niet wenselijk een maximumsubsidie vast te stellen.
- (4) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt geen gevolg gegeven aan de offertes die van 21 tot en met 24 januari 2002 zijn ingediend in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2011/2001 bedoelde inschrijving voor de subsidie voor de verzending van langkorrelige gedopte rijst van GN-code 1006 20 98 naar het eiland Réunion.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 26 januari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 januari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30.12.1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 271 van 12.10.2001, blz. 5.

⁽³⁾ PB L 261 van 7.9.1989, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB L 167 van 2.7.1999, blz. 19.

⁽⁵⁾ PB L 272 van 13.10.2001, blz. 21.

VERORDENING (EG) Nr. 150/2002 VAN DE COMMISSIE**van 25 januari 2002****tot vaststelling van de maximumaankoop prijs voor de 18e deelinschrijving op grond van Verordening (EG) nr. 690/2001**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2345/2001 van de Commissie ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 690/2001 van de Commissie van 3 april 2001 betreffende bijzondere marktondersteuningsmaatregelen in de rundvleessector ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2595/2001 ⁽⁴⁾, en met name op artikel 3, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Op grond van artikel 2, lid 2, van Verordening (EG) nr. 690/2001 is in Verordening (EG) nr. 713/2001 van de Commissie van 10 april 2001 betreffende de aankoop van rundvlees op grond van Verordening (EG) nr. 690/2001 ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 97/2002 ⁽⁶⁾, de lijst van lidstaten vastgesteld waarvoor op 21 januari 2002 de 18e deelinschrijving geopend is.
- (2) Overeenkomstig artikel 3, lid 1, van Verordening (EG) nr. 690/2001 wordt, rekening houdend met het bepaalde in artikel 3, lid 2, van die verordening, eventueel een maximumaankoop prijs voor de referentieklassse vastgesteld op grond van de ontvangen offertes.
- (3) Met het oog op een redelijke ondersteuning van de rundvleesmarkt moet voor de betrokken lidstaten een

maximumaankoop prijs worden vastgesteld. Wegens het verschil maximumaankoop prijzen worden vastgesteld.

- (4) Aangezien de marktondersteuningsmaatregelen dringend moeten worden vastgesteld, moet deze verordening onmiddellijk in werking treden.
- (5) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de op 21 januari 2002 geopende 18e deelinschrijving op grond van Verordening (EG) nr. 690/2001 wordt de volgende maximumaankoop prijs vastgesteld:

- in Duitsland: 157,00 EUR/100 kg,
- in Ierland: 187,03 EUR/100 kg,
- in Spanje: 152,50 EUR/100 kg,
- in Frankrijk: 211,00 EUR/100 kg,
- in België: 163,40 EUR/100 kg,
- in Portugal: 143,00 EUR/100 kg,
- in Oostenrijk: 161,00 EUR/100 kg,

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 26 januari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 januari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 21.

⁽²⁾ PB L 315 van 1.12.2001, blz. 29.

⁽³⁾ PB L 95 van 5.4.2001, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB L 345 van 29.12.2001, blz. 33.

⁽⁵⁾ PB L 100 van 11.4.2001, blz. 3.

⁽⁶⁾ PB L 17 van 19.1.2002, blz. 41.

VERORDENING (EG) Nr. 151/2002 VAN DE COMMISSIE**van 25 januari 2002****houdende het besluit om geen gevolg te geven aan de offertes in het kader van de 282e deelinschrijving die overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 1627/89 in het kader van de algemene interventie maatregelen is gehouden**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad van 17 mei 1999 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2345/2001 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel 47, lid 8,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EG) nr. 562/2000 van de Commissie van 15 maart 2000 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad wat de openbare interventie aankoop in de sector rundvlees betreft ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1564/2001 ⁽⁴⁾, stelt de handelsnormen voor openbare interventie vast. Overeenkomstig de bepalingen van genoemde verordening, is een inschrijving geopend bij artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1627/89 van de Commissie van 9 juni 1989 betreffende de aankoop van rundvlees door middel van inschrijving ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 96/2002 ⁽⁶⁾.
- (2) Op grond van artikel 13, lid 1, van Verordening (EG) nr. 562/2000 is, eventueel voor elke deelinschrijving een maximumaankoop prijs voor de kwaliteit R 3 vastgesteld op basis van de ontvangen offertes. Krachtens artikel 13, lid 2, kan worden besloten niet toe te wijzen.
- (3) Na onderzoek van de voor de 282e deelinschrijving ingediende offertes en rekening houdend, overeenkomstig artikel 47, lid 8, van Verordening (EG) nr. 1254/1999, met hetgeen vereist is met het oog op een rede-

lijke ondersteuning van de markt en met de seizoengebonden ontwikkeling van de aantallen geslachte dieren en prijzen, blijkt geen gevolg te moeten worden gegeven.

- (4) Bij artikel 1, lid 7, van Verordening (EG) nr. 1209/2001 van de Commissie van 20 juni 2001 houdende afwijking van Verordening (EG) nr. 562/2000 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1254/1999 van de Raad wat de openbare interventie aankoop in de sector rundvlees betreft ⁽⁷⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2579/2001 ⁽⁸⁾, is de openbare interventie ook geopend voor hele of halve karkassen van magere runderen en zijn specifieke bepalingen vastgesteld als aanvulling op de bepalingen betreffende de interventie voor andere producten. Voor de 282e deelinschrijving werd geen offerte ingediend.
- (5) In verband met de ontwikkelingen op de markt moet de onderhavige verordening onmiddellijk in werking treden.
- (6) De in deze verordening vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de 282e deelinschrijving op grond van Verordening (EEG) nr. 1627/89, wordt niet toegewezen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 26 januari 2002.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 25 januari 2002.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 160 van 26.6.1999, blz. 21.⁽²⁾ PB L 315 van 1.12.2001, blz. 29.⁽³⁾ PB L 68 van 16.3.2000, blz. 22.⁽⁴⁾ PB L 208 van 1.8.2001, blz. 14.⁽⁵⁾ PB L 159 van 10.6.1989, blz. 36.⁽⁶⁾ PB L 17 van 19.1.2002, blz. 39.⁽⁷⁾ PB L 165 van 21.6.2001, blz. 15.⁽⁸⁾ PB L 344 van 28.12.2001, blz. 68.

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 22 januari 2002

houdende benoeming van de leden en plaatsvervangers van het Comité van de Regio's voor de periode van 26 januari 2002 tot en met 25 januari 2006

(2002/60/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 263,

Gezien de voordrachten van de regeringen der lidstaten,

Overwegende hetgeen volgt:

De samenstelling van het Comité moet een vertegenwoordiging van de regionale en lokale lichamen waarborgen,

BESLUIT:

Artikel 1

Tot lid of plaatsvervanger van het Comité van de Regio's worden voor de periode van 26 januari 2002 tot en met 25 januari 2006 benoemd:

- als leden, de personen die per lidstaat zijn vermeld in de lijst in bijlage I;
- als plaatsvervangers, de personen die per lidstaat zijn vermeld in de lijst in bijlage II.

Artikel 2

Dit besluit wordt bekendgemaakt in het Publicatieblad.

Het wordt van kracht op de dag van zijn aanneming.

Gedaan te Brussel, 22 januari 2002.

Voor de Raad

De voorzitter

R. DE RATO Y FIGAREDO

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I —
ANEXO I — LIITE I — BILAGA I

**Miembros — Medlemmer — Mitglieder — Μέλη — Members — Membres — Membri — Leden — Membros —
Jäsenet — Ledamöter**

BELGIË/BELGIQUE/BELGIEN

VAN CAUWENBERG Jean-Claude

Ministre-président du gouvernement wallon

HASQUIN Hervé

Ministre-président de la communauté française, chargé des relations internationales

DESGAIN Xavier

Député wallon

LAMBERTZ Karl-Heinz

Ministre-président du gouvernement de la communauté germanophone et ministre de l'emploi, de la politique des handicapés, des médias et des sports

DE DONNEA François-Xavier

Ministre-président du gouvernement de la région de Bruxelles-Capitale et ministre des pouvoirs locaux, de l'aménagement du territoire, des monuments et sites, de la rénovation urbaine et de la recherche scientifique

CHABERT Jos

Ministre des travaux publics, du transport, de la lutte contre l'incendie et de l'aide médicale urgente du gouvernement de la région de Bruxelles-Capitale

Stefaan PLATTEAU

Vlaams volksvertegenwoordiger

Patrick DEWAELE

Minister-President van de Vlaamse Regering

Gilbert BOSSUYT

Vlaams volksvertegenwoordiger

Frans RAMON

Vlaams volksvertegenwoordiger

Paul VAN GREMBERGEN

Vlaams minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Ambtenarenzaken en Buitenlands Beleid

Luc VAN DEN BRANDE

Vlaams volksvertegenwoordiger

DANMARK

Amtsborgmester Knud ANDERSEN

Bornholms Amt

Amtsborgmester Vibeke STORM RASMUSSEN

Københavns Amt

Amtsborgmester Johannes FLENSTED-JENSEN

Århus Amt

Amtsrådsmedlem Lars ABEL

Københavns Amt

Borgmester Henning JENSEN

Næstved Kommune

Borgmester Ejgil W. RASMUSSEN

Gedved Kommune

Borgmester Søren ANDERSEN

Skive Kommune

Borgmester Anker BOYE

Odense Kommune

Overborgmester Jens KRAMER MIKKELSEN

Københavns Kommune

DEUTSCHLAND

Ministerpräsident Erwin TEUFEL
Staatsministerium Baden-Württemberg

Minister Reinhold BOCKLET
Minister für Bundes- und Europaangelegenheiten
Bayerische Staatskanzlei

André SCHMITZ
Staatssekretär, Chef der Senatskanzlei, Land Berlin

Prof. Dr. Kurt SCHELTER,
Ministerium der Justiz und für Europaangelegenheiten des Landes Brandenburg

Manfred LENZ
Mitglied des Landtages Brandenburg

Dr. Kerstin KIEßLER
Bevollmächtigte beim Bund und für Europa und Entwicklungszusammenarbeit, Bremen.

Reinhard STUTH
Bevollmächtigter beim Bund und Europabeauftragter des Senats, Hamburg

Berndt RÖDER
Erster Vizepräsident der Bürgerschaft, Hamburg

Jochen RIEBEL
Minister für Bundes- und Europaangelegenheiten und Chef der Staatskanzlei, Hessische Staatskanzlei

Helmut HOLTER
Minister für Arbeit und Bau und Stellvertretender Ministerpräsident, Mecklenburg-Vorpommern

Till BACKHAUS
Minister für Ernährung, Landwirtschaft, Forsten und Fischerei, Mecklenburg-Vorpommern

Wolfgang SENFF
Minister für Bundes- und Europaangelegenheiten, Niedersächsische Staatskanzlei

Prof. Dr. Manfred DAMMEYER
Mitglied des Landtages, Nordrhein-Westfalen

Dr. Karl-Heinz KLÄR
Staatssekretär, Bevollmächtigter beim Bund und für Europa, Rheinland-Pfalz.

Peter MÜLLER
Ministerpräsident des Saarlandes

Helma KUHN-THEIS
Mitglied des Landtages des Saarlandes

Stanislaw TILLICH
Staatsminister für Bundes- und Europaangelegenheiten, Sächsische Staatskanzlei

Tilman TÖGEL
Mitglied des Landtages von Sachsen-Anhalt

Heide SIMONIS
Ministerpräsidentin, Staatskanzlei Schleswig-Holstein

Jürgen GNAUCK
Minister für Bundes- und Europaangelegenheiten und Chef der Staatskanzlei, Thüringen

Fritz SCHRÖTER
Mitglied des Thüringer Landtages

Petra ROTH
Deutscher Städtetag, Oberbürgermeisterin der Stadt Frankfurt am Main

Axel ENDLEIN
Präsident des Deutschen Landkreistages, Landrat, MdL, Northeim

Hans EVESLAGE
Vizepräsident des Deutschen Städte- und Gemeindebundes, Landrat, Barßel

ΕΛΛΑΣ

ΚΟΥΛΟΥΜΠΗΣ Ευάγγελος
Νομαρχιακός Σύμβουλος Αθηνών

ΠΑΠΑΤΣΑΚΩΝΑΣ Ιωάννης
Νομάρχης Λασιθίου

ΑΠΟΣΤΟΛΑΚΟΣ Γρηγόριος
Νομάρχης Λακωνίας

ΕΥΣΤΑΘΙΑΔΗΣ Δημήτριος
Νομαρχιακός Σύμβουλος Αθηνών

ΖΑΡΜΠΑΛΑΣ Νικόλαος
Νομάρχης Ιωαννίνων

ΣΚΟΤΕΙΝΙΩΤΗΣ Παναγιώτης
Νομάρχης Μαγνησίας

ΑΒΡΑΜΟΠΟΥΛΟΣ Δημήτριος
Δήμαρχος Αθηνών

ΚΑΡΑΒΟΛΑΣ Ανδρέας
Δημοτικός Σύμβουλος Πατρών

ΚΟΥΚΟΥΛΟΠΟΥΛΟΣ Πάρις
Δήμαρχος Κοζάνης

ΛΑΖΑΡΙΔΗΣ Θρασύβουλος
Δημοτικός Σύμβουλος Θεσσαλονίκης

ΝΙΚΟΛΑΪΔΟΥ Βέρα
Δημοτικός Σύμβουλος Νίκαιας

ΠΑΛΑΙΟΛΟΓΟΥ Χρήστος
Δήμαρχος Λειβαδιάς

ESPAÑA

Excmo. Sr. D. Juan José IBARRETXE MARKUARTU
Presidente del Gobierno Vasco

Molt Honorable Sr. Jordi PUJOL I SOLEY
Presidente de la Generalidad de Cataluña

Excmo. Sr. D. Manuel FRAGA IRIBARNE
Presidente de la Xunta de Galicia

Excmo. Sr. D. Manuel CHAVES GONZÁLEZ
Presidente de la Junta de Andalucía

Excmo. Sr. D. Vicente A. ÁLVAREZ ARECES
Presidente del Gobierno del Principado de Asturias

Excmo. Sr. D. José Joaquín MARTÍNEZ SIESO
Presidente del Gobierno de Cantabria

Excmo. Sr. D. Pedro SANZ ALONSO
Presidente del Gobierno de La Rioja

Excmo. Sr. D. Ramón Luis VALCÁRCEL SISO
Presidente de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia

Molt Honorable Sr. D. Eduardo ZAPLANA HERNÁNDEZ-SORO
Presidente de la Generalidad Valenciana

Excmo. Sr. D. Marcelino IGLESIAS RICOU
Presidente de la Comunidad Autónoma de Aragón

Excmo. Sr. D. José BONO MARTÍNEZ
Presidente de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha

Excmo. Sr. D. Román RODRÍGUEZ RODRÍGUEZ
Presidente del Gobierno de Canarias

Excmo. Sr. D. Miguel SANZ SESMA
Presidente del Gobierno de Navarra

Excmo. Sr. D. Juan Carlos RODRÍGUEZ IBARRA
Presidente de la Junta de Extremadura

Honorable Sr. Francesc ANTICH OLIVER
Presidente del Gobierno Balear

Excmo. Sr. D. Alberto RUIZ-GALLARDÓN JIMÉNEZ
Presidente de la Comunidad de Madrid

Excmo. Sr. D. Juan VICENTE HERRERA CAMPO
Presidente de la Junta de Castilla y León

Ilma. Sra. D.^a Rita BARBERÁ NOLLA
Alcaldesa de Valencia

Excmo. Sr. D. José María ÁLVAREZ DEL MANZANO Y LÓPEZ DEL HIERRO
Alcalde de Madrid

Excmo. Sr. D. Joan CLOS I MATHEU
Alcalde de Barcelona

Ilma Sra. D.^a Paz Fernández FELGUEROSO
Alcaldesa de Gijón (Asturias)

FRANCE

Jean-Pierre BAZIN
Vice-président du Conseil régional des Pays de la Loire

Marc BELLET
Conseiller régional de Basse-Normandie

Jacques BLANC
Président du Conseil régional de Languedoc-Roussillon

Yannick BODIN
Vice-président du Conseil régional d'Île-de-France

Anne-Marie COMPARINI
Présidente du Conseil régional de Rhône-Alpes

Michèle EYBALIN
Conseillère régionale de Rhône-Alpes

Valéry GISCARD D'ESTAING
Président du Conseil régional d'Auvergne

Claude du GRANRUT
Conseillère régionale de Picardie

Mireille KERBAOL
Conseillère régionale d'Aquitaine

Alain LE VERN
Président du Conseil régional de Haute-Normandie

Jean-Pierre RAFFARIN
Président du Conseil régional de Poitou-Charentes

Robert SAVY
Président du Conseil régional du Limousin

Augustin BONREPEAUX
Président du Conseil général de l'Ariège

Claude-Henri GIRARD
Président du Conseil général du Doubs

Roland HUGUET
Président du Conseil général du Pas-de-Calais

Gilberte MARIN-MOSKOVITZ
Vice-présidente du Conseil général du Territoire de Belfort

Jean PUECH
Président du Conseil général de l'Aveyron

Philippe RICHERT
Président du Conseil général du Bas-Rhin

Alfred ALMONT
Maire de Schoelcher

Olivier BERTRAND
Maire de Saint-Sylvain de Bellegarde

Michel DELEBARRE
Maire de Dunkerque

Jean-Paul DELEVOYE
Maire de Bapaume

Jean-Louis JOSEPH
Maire de la Bastidonne

Juliette SOULABAILLE
Maire de Corps-Nuds

IRELAND

Councillor Royston BRADY
Dublin City Council

Councillor Séamus MURRAY
Meath Co Co

Councillor Anthony P. VESEY
Cavan Co Co

Alderman Maurice CUMMINS
Waterford City Council

Councillor Constance HANNIFFY
Offaly Co Co

Councillor Joe LEDDIN
Limerick City Council

Councillor Seán Ó NEAHTAIN
Galway Co Co

Councillor Annette McNAMARA
Cork Co Co

Councillor Mae SEXTON
Longford Co Co

ITALIA

AGOSTINACCHIO Paolo
Sindaco di Foggia

ANDRIA Alfonso
Presidente della Provincia di Salerno

BASSOLINO Antonio
Presidente della Regione Campania

ENRICO Borghi
Sindaco di Vogogna

BRESSO Mercedes
Presidente della Provincia di Torino

CUFFARO Salvatore
Presidente della Regione Sicilia

D'AMBROSIO Vito
Presidente della Regione Marche

DURNWALDER Luis
Presidente della Provincia Autonoma di Bolzano

ERRANI Vasco
Presidente della Regione Emilia Romagna

FITTO Raffaele
Presidente della Regione Puglia

FORMIGONI Roberto
Presidente della Regione Lombardia

GALAN Giancarlo
Presidente della Regione Veneto

GOTTARDO Isidoro
Consigliere della Regione Friuli Venezia Giulia

LAMBERTI Gianfranco
Sindaco di Livorno

LORENZETTI Maria Rita
Presidente della Regione Umbria

MARMO Roberto
Presidente della Provincia di Asti

MARTINI Claudio
Presidente della Regione Toscana

MARZIANO Bruno
Presidente della Provincia di Siracusa

MOFFA Silvano
Presidente della Provincia di Roma

PERICU Giuseppe
Sindaco di Genova

PILI Mauro
Presidente della Regione Sardegna

STORACE Francesco
Presidente della Regione Lazio

VENTRE Riccardo
Presidente del Consiglio Comunale di Formicola

VIERIN Dino
Presidente della Regione Valle d'Aosta

LUXEMBOURG

ASSELBORN Jean
Bourgmestre de la commune de Steinfort

BEISSEL Simone
Échevin de la ville de Luxembourg

DURDU Agnès
Bourgmestre de la commune de Wincrange

LENTZ Albert
Conseiller de la commune de Mersch

MEYERS Paul-Henri
1^{er} échevin de la ville de Luxembourg

MUTSCH, Lydia
Bourgmestre de la ville d'Esch-sur-Alzette

NEDERLAND

drs. H. DIJKSMA
Gedeputeerde van Flevoland

drs. W.T. VAN GELDER
Commissaris van de Koningin in Zeeland

mr. A.Ph. HERTOOG
Burgemeester van Velsen

dhr. H.J.M. KEMPERMAN
Gedeputeerde van Overijssel

mr. dr. A.A.L.G.M. KESSEN
Burgemeester van Hulst

dhr. G. van KLAVEREN
Gedeputeerde van Friesland

mr. I.W. OPSTELTEN
Burgemeester van Rotterdam

mr. Dr. A.G.J.M. ROMBOUTS
Burgemeester van 's-Hertogenbosch

drs. J.J.M. TINDEMANS
Gedeputeerde van Limburg

drs. J.H.J. VERBURG
Gedeputeerde van Noord-Holland

mw. P.C. KRIKKE
Burgemeester van Arnhem

drs. J.W. VAN DER SLUIJS
Burgemeester van Noordwijk

ÖSTERREICH

Landeshauptmann Hans NIESSL, Eisenstadt
Landeshauptmann von Burgenland

Landeshauptmann Dr. Jörg HAIDER, Klagenfurt
Landeshauptmann von Kärnten

Landeshauptmann Dr. Erwin PRÖLL, St. Pölten
Landeshauptmann von Niederösterreich

Landeshauptmann Dr. Josef PÜHRINGER, Linz
Landeshauptmann von Oberösterreich

Landeshauptmann Dr. Franz SCHAUSBERGER, Salzburg
Landeshauptmann von Salzburg

Landeshauptmann Waltraud KLASNIC, Graz
Landeshauptmann von Steiermark

Landeshauptmann Dr. Wendelin WEINGARTNER, Innsbruck
Landeshauptmann von Tirol

Landeshauptmann Dr. Herbert SAUSGRUBER, Bregenz
Landeshauptmann von Vorarlberg

Landeshauptmann Dr. Michael HÄUPL, Wien
Landeshauptmann von Wien

Bürgermeisterin Helga MACHNE, Lienz

Bürgermeister Alfred STINGL, Graz

Bürgermeister Walter ZIMPER, Markt Piesting

PORTUGAL

CÉSAR Carlos Manuel Martins do Vale
Presidente do Governo da Região Autónoma dos Açores

CORREIA José Macário
Presidente da Câmara Municipal de Tavira

JARDIM Alberto João
Presidente do Governo Regional da Madeira

MESQUITA MACHADO Francisco Soares
Presidente da Câmara Municipal de Braga

MIRANDA José Narciso Rodrigues
Presidente da Câmara Municipal de Matosinhos

MORAIS Isaltino
Presidente da Câmara Municipal de Oeiras

OLIVEIRA José Ernesto Ildefonso Leão
Presidente da Câmara Municipal de Évora

PINTO DE SÁ Carlos Rodrigues
Presidente da Câmara de Montemor-o-Novo

RUAS Fernando
Presidente da Câmara Municipal de Viseu

SANTANA LOPES Pedro
Presidente da Câmara Municipal de Lisboa

TUTA Carlos Alberto Santos
Presidente da Câmara Municipal de Monchique

VIEIRA DE CARVALHO José
Presidente da Câmara Municipal da Maia

SUOMI

Eva-Riitta SIITONEN,
ylipormestari, Helsinki

Susanna RAHKONEN,
kansanedustaja, Espoon kaupunginvaltuuston- ja hallituksen jäsen Uudenmaan liiton hallituksen jäsen, Espoo

Risto KOIVISTO
kunnanjohtaja, Pirkanmaan liiton maakuntahallituksen puheenjohtaja, Pirkkala

Risto ERVELÄ
toiminnanjohtaja, Varsinais-Suomen liiton maakuntavaltuuston puheenjohtaja, Sauvon kunnan valtuuston puheenjohtaja, Sauvo

Jaana RAUTIO-TEIJONMAA
toimittaja, Etelä-Savon maakuntaliiton valtuuston ja hallituksen jäsen, Savonlinna

Jyrki MYLLYVIRTA
kaupunginjohtaja, Mikkeli

Markku KAUPPINEN
kaupunginjohtaja, Kuhmo

Irma PELLINEN,
rehtori, Haukiputaan kunnanvaltuuston puheenjohtaja, Pohjois-Pohjanmaan liiton valtuuston jäsen, Haukipudas

Ahvenanmaa, Åland:
Hasse SVENSSON, journalist, lagtingsledamot, Mariehamn, Åland

SVERIGE

Roger KALIFF
Kalmar kommun

Ann BESKOW
Orsa kommun

Catarina TARRAS-WAHLBERG
Stockholms kommun

Anneli STARK
Västra Götalands läns landsting

Uno ALDEGREN
Skåne läns landsting

Rune HJÄLM
Göteborgs kommun

Anders GUSTÅV
Solna kommun

Anders KNAPE
Karlstads kommun

Henrik HAMMAR
Skåne läns landsting

Kent JOHANSSON
Västra Götalands läns landsting

Lars NORDSTRÖM
Västra Götalands läns landsting

Aldo ISKRA
Malmö kommun

UNITED KINGDOM

Muriel BARKER
North East Lincolnshire (Unitary) District

Derek BODEN
Leader of the North West Regional Assembly

Ken BODFISH OBE
Leader of Brighton & Hove City Council

Albert BORE
Leader of Birmingham City Council

Keith BROWN
Leader of Clackmannanshire Council

Rosemary BUTLER AM
National Assembly for Wales, Newport West

Ruth COLEMAN
Executive Member of North Wiltshire County Council

Michael DAVEY
Leader of Northumberland County Council

Sir Simon DAY
Chairman of Devon County Council

Margaret EATON
Leader of Bradford Metropolitan Borough Council

Baroness (Joan) HANHAM
London Borough of Kensington and Chelsea

Lord HANNINGFIELD

Essex County Council

Gordon KEYMER

Leader of Tanbridge District Council

Christine MAY

Leader of Fife Council

Peter MOORE

Liberal Democrat Leader of Sheffield Metropolitan Borough Council

Dermot NESBITT MLA

Junior Minister in the Office of the First Minister and Deputy First Minister

Alban MAGINNESS MLA

Northern Ireland Assembly

Irene OLDFATHER MSP

Scottish Parliament, Cunninghame South

Dame Sally POWELL

London Borough of Hammersmith and Fulham

Brian SMITH

Torfaen County Borough Council

Nicol STEPHEN MSP

Scottish Deputy Minister for Education and Young People

The Hon Joan TAYLOR

Nottinghamshire County Council

Lord TOPE CBE

Liberal Democrat Leader of the Greater London Assembly

Milner WHITEMAN

Bridgnorth District Council

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II
— ANEXO II — LIITE II — BILAGA II

**Suplentes — Suppleanter — Stellvertreter — Αναπληρωτές — Alternates — Suppléants — Supplenti —
Plaatsvervangers — Suplentes — Varaedustajat — Suppleanter**

BELGIË/BELGIQUE/BELGIEN

KUBLA Serge

Vice-président et ministre de l'économie, des PME, de la recherche et des technologies nouvelles du gouvernement wallon

DEMOTTE Rudy

Ministre de la culture, du budget, de la fonction publique, de la jeunesse et des sports du gouvernement de la Communauté française

NOLLET Jean-Marc

Ministre de l'enfance, chargé de l'enseignement fondamental, de l'accueil et des missions confiées à l'ONE du gouvernement de la Communauté française

GENTGENS Bernd

Ministre de l'enseignement et de la formation, de la culture et du tourisme du gouvernement de la Communauté germanophone

TOMAS Eric

Ministre de l'emploi, de l'économie, de l'énergie et du logement du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

VANHENGEL Guy

Ministre des finances, du budget, de la fonction publique et des relations extérieures du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale

André DENYS

Vlaams volksvertegenwoordiger

Patrick LACHAERT

Vlaams volksvertegenwoordiger

Jacques TIMMERMANS

Vlaams volksvertegenwoordiger

Eloi GLORIEUX

Vlaams volksvertegenwoordiger

Bert ANCIAUX

Vlaams minister van Cultuur, Jeugd, Sport, Brusselse Aangelegenheden en Ontwikkelingssamenwerking

Guy SWENNEN

Vlaams volksvertegenwoordiger

DANMARK

Amtsrådsmedlem Kresten PHILIPSEN,

Sønderjyllands Amt

Amtsborgmester Søren ERIKSEN,

Vestsjællands Amt

Amtsrådsmedlem Bente NIELSEN,

Århus Amt

Amtsrådsmedlem Christian OVERDAL AAGAARD,

Århus Amt

Borgmester Tove LARSEN,

Rødekro Kommune

Byrådsmedlem Else KØBSTRUP,

Hjørring Kommune

Borgmester Kurt HOCKERUP,

Vallensbæk Kommune

Viceborgmester Helene LUND,

Farum Kommune

Forhenværende borgmester John WINTHER,

Frederiksberg Kommune

DEUTSCHLAND

Peter STRAUB

Präsident des Landtages von Baden-Württemberg

Dr. Edmund STOIBER

Ministerpräsident, Bayerische Staatskanzlei

Maria KRAUTZBERGER

Staatssekretärin, Senatsverwaltung für Stadtentwicklung, Land Berlin

Gustav-Adolf STANGE

Staatssekretär im Ministerium der Justiz und für Europaangelegenheiten des Landes Brandenburg

Wolfgang KLEIN

Mitglied des Landtages von Brandenburg

Karola JAMNIG-STELLMACH

Mitglied der Bremischen Bürgerschaft

Ole VON BEUST

Erster Bürgermeister der Freien und Hansestadt Hamburg

Dr. Barbara BRÜNING

Mitglied der Hamburger Bürgerschaft

Klaus Peter MÖLLER

Präsident des Hessischen Landtages

Karsten NEUMANN

Mitglied des Landtages von Mecklenburg-Vorpommern

Erwin SELLERING

Justizminister des Landes Mecklenburg-Vorpommern

Udo MIENTUS

Mitglied des Niedersächsischen Landtages

Gabriele SIKORA

Mitglied des Nordrhein-westfälischen Landtages

Nicole MORSEBLECH

Mitglied des Rheinland-pfälzischen Landtages

Karl RAUBER

Staatssekretär, Europabeauftragter der Landesregierung und Chef der Staatskanzlei des Saarlandes

Cornelia HOFFMANN-BETHSCHEIDER

Mitglied des Landtages des Saarlandes

Volker SCHIMPF

Mitglied des Sächsischen Landtages

Werner BALLHAUSEN

Staatssekretär, Bevollmächtigter für Bundes- und Europaangelegenheiten des Landes Sachsen-Anhalt

Ulrike RODUST

Mitglied des Landtages von Schleswig-Holstein

Hans KAISER

Staatssekretär, Bevollmächtigter beim Bund des Landes Thüringen

Gustav BERGEMANN

Mitglied des Thüringischen Landtages

Dr. Rolf BÖHME

Oberbürgermeister der Stadt Freiburg im Breisgau

Dr. Peter WINTER

Landrat, Saarlouis

Friedrich Wilhelm HEINRICHS

Hauptgeschäftsführer des Städte- und Gemeindebundes Nordrhein-Westfalen, Mitglied des Kreistages des Oberbergischen Kreises

ΕΛΛΑΣ

ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ Στέργιος
Νομάρχης Ροδόπης

ΒΑΣΙΛΑΚΗΣ Βασίλειος
Νομάρχης Χαλκιδικής

ΜΑΡΚΟΓΙΑΝΝΑΚΗ Αλεξάνδρα
Νομικός Σύμβουλος Χανίων

ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ Κων/νος
Νομάρχης Θεσσαλονίκης

ΡΗΓΑΣ Παναγιώτης
Νομάρχης Κυκλάδων

ΤΟΥΡΙΚΗΣ Ιωάννης
Νομικός Σύμβουλος Ζακύνθου

ΣΤΥΛΙΑΝΙΔΗΣ Μιχάλης
Δήμαρχος Ξάνθης

ΒΛΑΧΟΣ Ιωάννης
Δημοτικός Σύμβουλος Σερρών

ΓΑΖΗ Γιώτα
Δημοτικός Σύμβουλος Αμφισσας

ΓΕΩΡΓΑΚΗΣ Θεόδωρος
Δήμαρχος Ηλιούπολης

ΣΩΚΟΣ Ευθύμιος
Δήμαρχος Αργινίου

ΤΑΜΠΑΚΙΔΗΣ Νίκος
Δήμαρχος Αγ. Αναργύρων

ESPAÑA

Ilmo. Sr. D. José María MUÑOZ GANUZA
Comisionado para las Relaciones Exteriores

Ilmo. Sr. Joaquim LLIMONA I BALCELLS
Director General de Relaciones Exteriores

Ilmo. Sr. D. Jesús GAMALLO ALLER
Secretario General de Relaciones con la Unión Europea y Acción Exterior

Ilmo. Sr. D. Joaquín RIVAS RUBIALES
Director General de Asuntos Europeos y Cooperación Exterior

Ilma. Sra. D.ª Adela BARRERO FLÓREZ
Directora General de Asuntos Europeos

Excmo. Sr. Juan José FERNÁNDEZ GÓMEZ
Consejero de Economía y Hacienda

Ilmo. Sr. D. Emilio DEL RÍO SANZ
Secretario General para la Unión Europea y Acción Exterior

Excmo. Sr. D. José Ramón BUSTILLO NAVIA-OSORIO
Consejero de Presidencia

Honorable Sr. D. José Luis OLIVAS MARTÍNEZ
Vicepresidente Primero del Gobierno Valenciano

Excmo. Sr. D. Eduardo BANDRÉS MOLINÉ
Consejero de Economía, Hacienda y Función Pública

Excma. Sra. D.ª María Luisa ARAUJO CHAMORRO
Consejera de Economía y Hacienda

Ilmo. Sr. Francisco AZNAR VALLEJO
Viceconsejero de Acción Exterior y Relaciones Institucionales

Excmo. Sr. D. Francisco IRIBARREN FENTANES
Consejero de Economía y Hacienda

Ilmo. Sr. D. Ignacio SÁNCHEZ AMOR
Director del Gabinete del Presidente de la Junta

Excmo. Sr. D. Antoni GARCÍAS I COLL
Consejero de Presidencia del Gobierno de las Illes Balears

Excmo. Sr. D. Manuel COBO VEGA
Consejero de Presidencia

Excmo. Sr. D. José Luis GONZÁLEZ VALLVÉ
Consejero de Industria, Comercio y Turismo

Ilmo. Sr. D. Francisco Javier LEÓN DE LA RIVA
Alcalde de Valladolid

Ilmo. Sr. D. Joan Maria ROIG I GRAU
Alcalde de Amposta (Tarragona)

Ilma. Sra. D.^a Rosa AGUILAR RIVERO
Alcaldesa de Córdoba

Ilmo. Sr. D. Francisco Javier VÁZQUEZ VÁZQUEZ
Alcalde de A Coruña

FRANCE

Martine CALDEROLI-LOTZ
Conseillère régionale d'Alsace

Nicole GUILHAUDIN
Conseillère régionale de Rhône-Alpes

Lucette MICHAUX-CHEVRY
Présidente du Conseil régional de la Guadeloupe

Nicole MORICHAUD
Conseillère régionale d'Île-de-France

Nicole AMELINE
Vice-présidente du Conseil régional de Basse-Normandie

Nicette AUBERT
Conseillère régionale de Provence-Alpes-Côte d'Azur

Nathalie OEGGERLI-BERTIN
Conseillère régionale de Franche-Comté

Alain PERELLE
Vice-président du Conseil régional de Lorraine

Michel NEUGNOT
Conseiller régional de Bourgogne

Antoine KARAM
Président du Conseil régional de Guyane

Ambroise GUELLEC
Vice-président du Conseil régional de Bretagne

Bernard SOULAGE
Conseiller régional de Rhône-Alpes

Christian FAVIER
Président du Conseil général du Val-de-Marne

Louis de BROISSIA
Président du Conseil général de la Côte-d'Or

Claudy LEBRETON
Président du Conseil général des Côtes-d'Armor

Mireille LACOMBE
Conseillère générale du Puy-de-Dôme

Pierre HUGON
Vice-président du Conseil général de la Lozère

Marie-Françoise JACQ
Vice-présidente du Conseil général d'Ille-et-Vilaine

Denis MERVILLE
Maire de Sainneville

Jean-Pierre ALDUY
Maire de Perpignan

Jean-Paul BACHY
Maire de Sedan

Jean-Pierre TESSEIRE
Maire de Cassis

Philippe BODARD
Maire de Nurs-Érigné

René ROUQUET
Maire d'Alfortville

IRELAND

Councillor Margaret RICHARDSON
Fingal Co Co

Councillor Catherine MURPHY
Kildare Co Co

Councillor Terry BRENNAN
Louth Co Co

Councillor John PENDER
Carlow Co Co

Councillor P. J. COGHILL
Westmeath Co Co

Catherine CONNOLLY
Galway City Council

Councillor Angela LUPTON
Galway City Council

Councillor Vivian CALLAGHAN
Cork Co Co

Councillor Noreen RYAN
Limerick Co Co

ITALIA

ALVARO Ancisi
Consigliere Comunale di Ravenna

BAGNASCO Gabriele
Sindaco di Vercelli

BARCI Giandomenico
Consigliere della Regione Liguria

BISOGNO Francesco
Consigliere della Provincia di Cosenza

BUBBICO Filippo
Presidente della Regione Basilicata

CHIARAVALLIOTI Giuseppe
Presidente della Regione Calabria

COGO Margherita
Presidente della Regione Trentino Alto Adige

CONDORELLI Rosario
Consigliere Comunale di Catania

DEL FRE' Luciano
Sindaco di San Vito al Tagliamento

DELLAI Lorenzo
Presidente della Provincia Autonoma di Trento

FLORIO Luigi Andrea
Sindaco di Asti

FONTANA Vincenzo
Presidente della Provincia di Agrigento

GUARISCHI Massimo Gianluca
Consigliere della Regione Lombardia

IORIO Angelo Michele
Presidente della Regione Molise

MASTROCINQUE Giovanni
Presidente del Consiglio Provinciale di Benevento

MEROI Marcello
Consigliere Comunale di Viterbo

PACE Giovanni
Presidente della Regione Abruzzo

PASTORELLI Oreste
Consigliere della Provincia di Rieti

PELLA Roberto
Sindaco di Valdengo

PRIGNACHI Valerio
Sindaco di Treviso Bresciano

RHODIO Guido
Presidente del Consiglio Comunale di Squillace

RICCA Luigi Sergio
Sindaco di Bollengo

SERRI Linetta
Consigliere Comunale di Armungia

TATARELLA Salvatore
Consigliere Comunale di Bari

LUXEMBOURG

ETGEN Fernand
Bourgmestre de la commune de Feulen

HALSDORF Jean-Marie
Bourgmestre de la commune de Pétange

LIBER John
Conseiller de la ville de Luxembourg

LUX Lucien
Bourgmestre de la commune de Bettembourg

MAY Aly
Conseiller de la ville de Kopstal

SCHNEIDER Romain
Bourgmestre de la ville de Wiltz

NEDERLAND

drs. J. BOERTJENS
Gedeputeerde van Groningen

mw.mr. M.J. HAVERMAN
Burgemeester van Franekeradeel

dhr. A.M.C.A. HOOIJMAIJERS
Wethouder van Amsterdam

mw.ir. C.W. JACOBS
Lid van Provinciale Staten van Gelderland

mw.mr. M.N. KALLEN-MORREN
Gedeputeerde van Utrecht

drs. L.J.J. van NISTELROOIJ
Gedeputeerde van Noord-Brabant

dhr. L.E. VAN DER SAR
Gedeputeerde van Zuid-Holland

drs. S.B. SWIERSTRA
Gedeputeerde van Drenthe

dhr. M. VERBEEK
Wethouder van Haren

mr. drs. G.A.A. VERKERK
Wethouder van Den Haag

mw. J.G. VLIETSTRA
Burgemeester van Winschoten

dhr. W. ZWAAN
Wethouder van Meppel

ÖSTERREICH

Landtagspräsident Walter PRIOR
Eisenstadt

Landtagsabgeordneter Adam UNTERRIEDER
Klagenfurt

Landtagspräsident Mag. Edmund FREIBAUER
St. Pölten

Landesrat Josef FILL
Linz

Landeshauptmann-Stellv. Mag. Gabriele BURGSTALLER
Salzburg

Landeshauptmann-Stellv. DDr. Peter SCHACHNER-BLAZIZEK
Graz

Landeshauptmann-Stellv. Ferdinand EBERLE
Innsbruck

Landtagspräsident Manfred DÖRLER
Bregenz

Landeshauptmann-Stellv. Dr. Sepp RIEDER
Wien

Bürgermeister Anton KOCZUR
Groß-Siegharts

Bürgermeister Helmut MÖDLHAMMER
Hallwang

Gemeinderat Ernst WOLLER
Wien

PORTUGAL

AIRES FERREIRA Fernando António
Presidente da Câmara Municipal de Torre de Moncorvo

AMARAL Roberto de Sousa Rocha
Secretário Regional da Presidência para as Finanças e Planeamento do Governo Regional dos Açores

CUNHA E SILVA João Carlos
Vice-Presidente do Governo Regional da Madeira

MARTINS Manuel
Presidente da Câmara Municipal de Vila Real

PAIVA António
Presidente da Câmara Municipal de Tomar

PINTO Carlos
Presidente da Câmara Municipal da Covilhã

PROENÇA Vitor Manuel Chaves de Caro
Presidente da Câmara Municipal de Santiago do Cacém

RAPOSO Joaquim Moreira
Presidente da Câmara Municipal da Amadora

DOS SANTOS José Raúl Mendes
Presidente da Câmara Municipal de Ourique

SOLHEIRO António Rui Esteves
Presidente da Câmara Municipal de Melgaço

TEIXEIRA Paulo
Presidente da Câmara Municipal de Castelo de Paiva

XAVIER Emídio Branco
Presidente da Câmara Municipal do Barreiro

SUOMI

Pirjo HÄMÄLÄINEN-FORSLUND, kriitikko, Hyvinkään kaupunginvaltuuston jäsen, Uudenmaan liiton hallituksen jäsen,
Hyvinkää

Eeva HONKANUMMI, tutkija, Espoon kaupunginvaltuuston jäsen,
Espoo

Pauliina HAIJANEN, asianajaja, Varsinais-Suomen liiton hallituksen jäsen, Laitilan kaupunginvaltuuston jäsen,
Laitila

Ossi MARTIKAINEN, maanviljelijä, yhteiskuntatieteiden maisteri, Lapinlahden kunnanvaltuuston puheenjohtaja,
Lapinlahti

Irma PEIPONEN, lehtori, Varkauden kaupunginvaltuuston jäsen, Pohjois-Savon liiton maakuntavaltuuston jäsen,
Varkaus

Markus AALTONEN, taloustieteiden maisteri, Seinäjoen kaupunginvaltuuston jäsen,
Seinäjoki

Antti NIEMI-ARO, talouspäälikkö, Etelä-Pohjanmaan liiton hallituksen puheenjohtaja,
Kauhajoki

Gustav SKUTHÄLLA, kaupunginjohtaja,
Närpiö

Ahvenanmaa, Åland:
Britt LUNDBERG, personalsekreterare, lagtingsledamot, Mariehamn, Åland

SVERIGE

Bernth JOHNSON
Blekinge läns landsting

Christina TALLBERG
Stockholms läns landsting

Ingibjörg SIGURDSDÓTTIR
Gotlands kommun
Endrick SCHUBERG
Västra Götalands läns landsting
Jens NILSSON
Östersunds kommun
Mona-Lisa NORRMAN
Krokoms kommun
Agneta GRANBERG
Göteborgs kommun
Catarina SEGERSTEN-LARSSON
Värmlands läns landsting
Bengt-Anders JOHANSSON
Gislaveds kommun
Lena CELION
Gotlands kommun
Hans KLINTBOM
Gotlands kommun
Lisbeth RYDEFJÄRD
Jönköpings läns landsting

UNITED KINGDOM

Jennette ARNOLD
Member of the Greater London Assembly
Jean ASHTON
Independent Group Leader and Deputy Leader of Boston District Council
Ruth BAGNAL
Labour Group Leader of Cambridge City Council
Olive BROWN
Leader of Wear Valley District Council
Diane BUNYAN
Deputy Leader of Bristol City Council
Flo CLUCLAS
Liverpool City Council
Hugh HALCRO-JOHNSTON
Convenor, Orkney Islands Council and Vice-President of CoSLA
Dr Ruth HENIG CBE
Chair of Lancashire Police Authority
Jonathan HUIISH
Rhondda Cynon Taff County Borough Council
Elin JONES AM
National Assembly for Wales, Ceredigion
Susie KEMP
Opposition Leader of West Berkshire County Council
Lord Tarsem KING
Leader of Sandwell Metropolitan Borough Council
Sue Sida LOCKETT
Conservative Group Leader of Suffolk County Council
Corrie McCHORD
Leader of Stirling Council
Jack McCONNELL MSP
First Minister
Irene McGUGAN MSP
Shadow Spokesperson for Children and Education

Bob NEILL

Member of the Greater London Assembly, Bexley and Bromley

Margaret RITCHIE

District Councillor, Down District Council

George SAVAGE MLA

Northern Ireland Assembly, Upper Bann

David SHAKESPEARE

Leader of Buckinghamshire County Council

Shirley SMART

Leader of the Isle of Wight Unitary Council

Jim SPEECHLEY CBE

Leader of the Lincolnshire County Council

Liz TUCKER

Liberal Democrat Leader of Worcestershire County Council

Sir Ron WATSON (CBE)

Sefton Metropolitan Borough Council

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 23 januari 2002

houdende wijziging van Beschikking 2001/634/EG tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van visserijproducten van oorsprong of van herkomst uit Guinee

(kennisgeving geschied onder nummer C(2001) 4868)

(Voor de EER relevante tekst)

(2002/61/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/493/EEG van de Raad van 22 juli 1991 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van visserijproducten ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 97/79/EG ⁽²⁾, en met name op artikel 11, lid 5,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Bij Beschikking 2001/634/EG van de Commissie van 16 augustus 2001 tot vaststelling van bijzondere voorwaarden voor de invoer van visserijproducten van oorsprong of van herkomst uit Guinee ⁽³⁾ is bepaald dat de „Direction Nationale des Pêches Maritimes (DNPM)” van het „Ministère de la Pêche et de l'Aquaculture” de instantie is die in Guinee bevoegd is om te controleren of en te certificeren dat visserijproducten aan het bepaalde in Richtlijn 91/493/EEG voldoen.
- (2) Als gevolg van een herstructurering van de overheidsdiensten van Guinee is de bevoegdheid voor het afgeven van gezondheidscertificaten voor visserijproducten overgedragen aan de „Service Industrie et Assurance Qualité des Produits de la Pêche et de l'Aquaculture (SIAQPPA)” van het „Ministère de la Pêche et de l'Aquaculture”. Deze instantie is in staat de toepassing van de geldende wetgeving doeltreffend te controleren.
- (3) Ook het in artikel 2, punt 1, van die beschikking vastgestelde verbod inzake de verwerking moet worden gewijzigd om bewerkingen ter voorkoming van verontreiniging van visserijproducten, namelijk het verwijderen van de kop en van de ingewanden, toe te staan.
- (4) Voorts moeten wijzigingen in de lijst van inrichtingen, volgens de procedure die is vastgesteld in artikel 5 van Beschikking 95/408/EG van de Raad van 22 juli 1995 tot vaststelling van voorschriften voor het opstellen, voor een overgangperiode, van voorlopige lijsten van inrichtingen in derde landen waaruit de lidstaten

bepaalde producten van dierlijke oorsprong, visserijproducten en levende tweekleppige weekdieren mogen invoeren ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 2001/4/EG ⁽⁵⁾, worden toegestaan wanneer het gaat om het schrappen van inrichtingen of vaartuigen of om naamsveranderingen, maar niet wanneer het gaat om het opnemen van nieuwe inrichtingen of vaartuigen.

- (5) Bijgevolg moet Beschikking 2001/634/EG dienovereenkomstig worden gewijzigd.
- (6) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Beschikking 2001/634/EG wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 1 wordt vervangen door:

„Artikel 1

De instantie die in Guinee bevoegd is om te controleren of en te certificeren dat visserij- en aquacultuurproducten aan het bepaalde in Richtlijn 91/493/EEG voldoen, is de „Service Industrie et Assurance Qualité des Produits de la Pêche et de l'Aquaculture (SIAQPPA)” van het „Ministère de la Pêche et de l'Aquaculture”.

2. Artikel 2, punt 1, wordt vervangen door:

„1. Zij mogen geen andere bereiding of verwerking hebben ondergaan dan het verwijderen van de kop en van de ingewanden, koeling of invriezing.”.

3. Artikel 3, lid 2, wordt vervangen door:

„2. Op het certificaat moeten de naam, de functie en de handtekening van de vertegenwoordiger van de SIAQPPA en het officiële stempel van de SIAQPPA zijn aangebracht in een andere kleur dan die van de overige vermeldingen.”.

⁽¹⁾ PB L 268 van 24.9.1991, blz. 15.

⁽²⁾ PB L 24 van 30.1.1998, blz. 31.

⁽³⁾ PB L 221 van 17.8.2001, blz. 50.

⁽⁴⁾ PB L 243 van 11.10.1995, blz. 17.

⁽⁵⁾ PB L 2 van 5.1.2001, blz. 21.

4. Artikel 5 wordt vervangen door:

„Artikel 5

1. Bijlage B wordt enkel gewijzigd op grond van de resultaten van een inspectiebezoek ter plaatse.
 2. In afwijking van het bepaalde in lid 1 kan bijlage B volgens de bij Beschikking 95/408/EG vastgestelde procedure ook worden gewijzigd om in de lijst van die bijlage een naam te veranderen of inrichtingen en vaartuigen te schrappen.”.
5. Bijlage A wordt vervangen door bijlage A bij deze beschikking.
6. Bijlage B wordt vervangen door bijlage B bij deze beschikking.

Artikel 2

Deze beschikking is van toepassing met ingang van de dertigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 23 januari 2002.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

BIJLAGE A

„BIJLAGE A

GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

betreffende visserijproducten, met uitzondering van aquacultuurproducten, tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren en zeeslakken, ongeacht de vorm, van oorsprong of van herkomst uit Guinee en bestemd voor de Europese Gemeenschap

Referentienummer:

WAARSCHUWING VOOR DE COMMUNAUTAIRE INSPECTIEPOST AAN DE GRENS

De bij Beschikking 94/360/EG vastgestelde verlaagde frequentie van de materiële controles is niet van toepassing op de hieronder beschreven partijen visserijproducten

Land van verzending: **GUINEE**

Bevoegde instantie: „Service Industrie et Assurance Qualité des Produits de la Pêche et de l'Aquaculture (SIAQPPA)” van het „Ministère de la Pêche et de l'Aquaculture”

I. Identificatie van de producten

- Omschrijving van het visserijproduct:
- soort (wetenschappelijke naam):
- aanbiedingsvorm en aard van de behandeling ⁽¹⁾:
- Codenummer (eventueel):
- Aard van de verpakking:
- Aantal colli:
- Nettogewicht:
- Vereiste temperatuur bij opslag en vervoer:

II. Herkomst van de producten

Naam en officieel erkenningsnummer/registratienummer van de inrichting(en), het fabrieksvaartuig (de fabrieksvaartuigen), het koelhuis (de koelhuizen) of het vriesschip (de vriesschepen) dat/die door de SIAQPPA voor uitvoer naar de Europese Gemeenschap is/zijn erkend/geregistreerd:

III. Bestemming van de producten

De producten worden verzonden

van:
(Plaats van verzending)

naar:
(Land en plaats van bestemming)

per (vervoermiddel):

Naam en adres van de afzender:

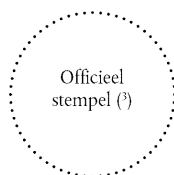
Naam van de geadresseerde en leveringsadres:

⁽¹⁾ Levend, gekoeld, bevroren.

IV. Gezondheidsverklaring

- Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart dat de hierboven beschreven visserijproducten:
1. zijn gevangen en aan boord van de vaartuigen zijn gehanteerd overeenkomstig de bij Richtlijn 92/48/EEG vastgestelde hygiënevoorschriften;
 2. op hygiënische wijze zijn gelost en gehanteerd en, in voorkomend geval, van de kop en van de ingewanden ontdaan, verpakt, ingevroren en opgeslagen met inachtneming van de voorschriften van de hoofdstukken II, III en IV van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
 3. gezondheidscontroles hebben ondergaan overeenkomstig het bepaalde in hoofdstuk V van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
 4. zijn verpakt, gemerkt, opgeslagen en vervoerd overeenkomstig het bepaalde in de hoofdstukken VI, VII en VIII van de bijlage bij Richtlijn 91/493/EEG;
 5. niet afkomstig zijn van giftige of van biotoxines bevattende soorten;
 6. met goed gevolg de organoleptische, parasitologische, chemische en microbiologische tests die bij Richtlijn 91/493/EEG en eventuele besluiten ter uitvoering daarvan voor bepaalde categorieën visserijproducten zijn vastgesteld, hebben ondergaan.
- Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart de bepalingen van de Richtlijnen 91/493/EEG en 92/48/EEG, en van Beschikking 2001/634/EG ⁽²⁾ te kennen.

Gedaan te, op
(Plaats) (Datum)



.....
(Handtekening van de officiële inspecteur) ⁽³⁾

.....
(Naam in hoofdletters, titel en functie van de ondertekenaar)

⁽²⁾ PB L 221 van 17.8.2001, blz. 50.

⁽³⁾ Het stempel en de handtekening moeten in een andere kleur zijn dan die waarin de andere gegevens van het certificaat zijn vermeld."

BIJLAGE B

„BIJLAGE B

LIJST VAN INRICHTINGEN EN VAARTUIGEN

Erkenningsnummer	Naam	Stad/Gebied	Einddatum erkenning	Categorie
001/N/MPA/DNPM	Chaico 7 (Soguipi)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
003/N/MPA/DNPM	Elini — S (Gregui-Peché)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
004/N/MPA/DNPM	Thiangui 3 (Thiangui-Peché)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
011/N/MPA/DNPM	Takamar 6 (Soguipi)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
014/N/MPA/DNPM	Ettipesca 2 (Full Fish Trading Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
015/N/MPA/DNPM	Ettipesca 3 (Full Fish Trading Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
016/N/MPA/DNPM	Ettipesca 6 (Full Fish Trading Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
017/N/MPA/DNPM	Albarka (Asti Peché)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
018/N/MPA/DNPM	Figuerio 14 (Alamari)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
020/N/MPA/DNPM	Espadeiro (Sopem-Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
021/N/MPA/DNPM	Daniaa (Sipem-Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
029/N/MPA/DNPM	Thiangui 1 (Thiangui-Peché)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
030/N/MPA/DNPM	Thiangui 2 (Thiangui-Peché)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
031/N/MPA/DNPM	Thiangui 5 (Thiangui-Peché)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
032/N/MPA/DNPM	Sea Horse 1 (Thiangui-Peché)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
033/N/MPA/DNPM	Sea Horse 2 (Thiangui-Peché)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
034/N/MPA/DNPM	Snam 1 (Thiangui-Peché)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
035/N/MPA/DNPM	Snam 2 (Thiangui-Peché)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
036/N/MPA/DNPM	Inaara (Sipem-Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
037/N/MPA/DNPM	Aroa (Sipem-Guinee)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
041/N/MPA/DNPM	Mihalis (Guinee-Entreprise)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
042/N/MPA/DNPM	Guetndar (Sip-Bourouma)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
043/N/MPA/DNPM	Grecoland I (Grecoland Fishing Company)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
050/N/MPA/DNPM	Gnalen (Josemar)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV
051/N/MPA/DNPM	Jeong In N° 15 (Ban-Ma Peché)	PORT AUTONOME CONAKRY		ZV

Erkeningsnummer	Naam	Stad/Gebied	Einddatum erkenning	Categorie
005/E/MPA/DNPM	Nicola Peche	KIPE		PP
044/E/MPA/DNPM	Dauphin	ALMAMYA		PP
045/E/MPA/DNPM	OK — Fishing	MADINA		PP
047/E/MPA/DNPM	Jasmin — Trading House	YENGUEMA		PP
048/E/MPA/DNPM	Sokaly — Peche	KAPORO		PP
049/E/MPA/DNPM	Safri — Peche	BONFI		PP
070/E/MPA/DNPM	GEL.CI	MADINA		PP

ZV: Vriesschip (Freezer Vessel)

PP: Inrichting (Processing Plant)"

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**van 25 januari 2002****betreffende beschermende maatregelen ten aanzien van bepaalde uit Pakistan ingevoerde en voor menselijke consumptie bestemde visserij- en aquacultuurproducten***(kennisgeving geschied onder nummer C(2002) 377)***(Voor de EER relevante tekst)**

(2002/62/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 97/78/EG van de Raad van 18 december 1997 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor producten die uit derde landen in de Gemeenschap worden binnengebracht ⁽¹⁾, en met name op artikel 22, lid 1,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Krachtens Richtlijn 97/78/EG moeten de nodige maatregelen worden vastgesteld ten aanzien van de invoer van bepaalde producten uit derde landen, wanneer een potentieel ernstig gevaar voor de gezondheid van mens of dier opduikt of zich verspreidt.
- (2) In uit Pakistan ingevoerde en voor menselijke consumptie bestemde garnalen is de aanwezigheid van chlooramfenicol vastgesteld.
- (3) Daar de aanwezigheid van chlooramfenicol in levensmiddelen een risico betekent voor de volksgezondheid, moeten alle uit Pakistan ingevoerde zendingen garnalen worden bemonsterd, ten einde na te gaan of ze wel gezond zijn.
- (4) Bij Richtlijn 92/59/EEG van de Raad van 29 juni 1992 inzake algemene productveiligheid ⁽²⁾ is een systeem voor snelle uitwisseling van gegevens betreffende voedingsmiddelen ingesteld en dat systeem moet worden toegepast voor de verplichte uitwisseling van informatie op grond van Richtlijn 97/78/EEG.
- (5) Deze beschikking wordt opnieuw bezien in het licht van de door de bevoegde autoriteiten van Pakistan geboden garanties en op basis van de resultaten van de door de lidstaten uitgevoerde onderzoeken.
- (6) De in deze beschikking vervatte maatregelen zijn in overeenstemming met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Deze beschikking is van toepassing op voor menselijke consumptie bestemde garnalen van oorsprong of van herkomst uit Pakistan.

Artikel 2

1. Elke zending garnalen van oorsprong of van herkomst uit Pakistan wordt, met gebruikmaking van een adequaat bemonsteringsschema en passende analysemethoden, door de lidstaten chemisch onderzocht om na te gaan of de betrokken producten eventueel gevaar kunnen opleveren voor de volksgezondheid. Dit onderzoek moet inzonderheid gericht zijn op het opsporen van chlooramfenicol.

2. De lidstaten stellen de Commissie onverwijld in kennis van de resultaten van het in lid 1 bedoelde onderzoek via het bij Richtlijn 92/59/EEG van de Raad ingestelde systeem voor snelle uitwisseling van gegevens betreffende voedingsmiddelen.

Artikel 3

Voor de in artikel 1 bedoelde producten staan de lidstaten de invoer op hun grondgebied of de verzending naar een andere lidstaat niet toe, tenzij de producten negatief hebben gereageerd bij de in artikel 2 bedoelde tests.

Artikel 4

Alle kosten die uit de toepassing van deze beschikking voortvloeien, zijn voor rekening van de verzender, de geadresseerde of hun gemachtigde.

Artikel 5

De lidstaten brengen de maatregelen die zij ten aanzien van de invoer toepassen, in overeenstemming met deze beschikking. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Artikel 6

Deze beschikking wordt opnieuw bezien in het licht van de door de bevoegde autoriteiten van Pakistan verstrekte garanties en op basis van de resultaten van de in artikel 2 bedoelde tests.

Artikel 7

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 25 januari 2002.

Voor de Commissie

David BYRNE

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 24 van 30.1.1998, blz. 9.

⁽²⁾ PB L 228 van 11.8.1992, blz. 24.